

UAOaren 67,2 artikuluarri jarraiki, akta honen osagarri bilkurako irudiak eta audioa grabatu dira.

Honako hau da artxiboaren identifikazio kodea:

De acuerdo con el art. 67,2 del ROP, la presente Acta se complementa con la grabación de las imágenes y audio de la sesión.

El fichero resultante se identifica con el siguiente código:

ggq2/e0xVgNtyGYPVOPj9Q4t/IF8/zHb6BxhiPXOV00=

Grabazioa URL honetan aurki daiteke:

La grabación está disponible en la URL:

https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601

VITORIA-GASTEIZKO UDALBATZAK 2021EKO AZAROAREN 26AN EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA POR EL AYUNTAMIENTO PLENO EL DÍA 26 DE NOVIEMBRE DE 2021

ALKATE-LEHENDAKARIA / ALCALDE-PRESIDENTE:

Excmo. Sr. D. Gorka Urtaran Agirre jauna (EAJ-PNV)

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES:

D. Iñaki Gurtubai Artetxe jauna (EAJ-PNV)
D^a. Ana Oregi Bastarrika andrea (EAJ-PNV)
D.^a Livia Claudia López Gutiérrez andrea (EAJ-PNV)
D. César Fernández de Landa Manzanedo jauna (EAJ-PNV)
D.^a Miren Fernández de Landa Ruiz andrea (EAJ-PNV)
D. Raimundo Ruiz de Escudero Ezcurra jauna (EAJ-PNV)
D^a. Maider Etxebarria García andrea (PSE-EE)
D. Jon Armentia Fructuoso jauna (PSE-EE)
D^a. María Ángeles Gutiérrez Ondarza andrea (PSE-EE)
D. Borja Rodríguez Ramajo jauna (PSE-EE)
D^a Estibaliz Canto Llorente andrea (PSE-EE)
D. Igor Salazar Ochoa jauna (PSE-EE)
D. Félix González San Vicente jauna (EH BILDU GASTEIZ)
D^a. Rocio Vitero Perez andrea (EH BILDU GASTEIZ)
D.^a Iratxe López de Aberasturi Saez de Vicuña andrea (EH BILDU GASTEIZ)
D. Alberto Porras Conde jauna (EH BILDU GASTEIZ)
D.^a Amancay Villalba Eguiluz andrea (EH BILDU GASTEIZ)
D. Xabier Ruiz de Larramendi Arana jauna (EH BILDU GASTEIZ)
D^a. Ainhoa Domaica Goñi andrea (PP)
D. Miguel Garnica Azofra jauna (PP)
D.^a Leticia Comerón Refojos andrea (PP)
D. Alfredo Iturricha Yániz jauna (PP)
D^a. Elisabeth Ochoa de Éribe Roman andrea (PP)
D. Óscar Fernández Martín jauna (ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ)
D.^a María Gema Zubiaurre Urquiere andrea (ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ)
D.^a Garbiñe Ruíz Noriega andrea (ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ)

UDALBATZAREN BEHIN BEHINEKO IDAZKARI OROKORRA / SECRETARIO GENERAL ACCIDENTAL DEL PLENO:

D. Martín Gartzandia Gartzandia jauna.

Vitoria-Gasteizko udaletxean, 2021eko azaroaren 26an, goizeko 09:07ak zirela, udalbatza bildu da ohiko bilkuran eta lehen deialdian, Gorka Urtaran Agirre alkate jauna lehendakari zela, eta goian aipatzen diren zinegotziak bertan izanik. Bertan ziren, orobat, udalbatzaren behin behineko idazkari orokorra Martin Gartzandia Gartzandia jauna, zeinek ematen baitu bilkuran jazotakoaren fede.

Honako gorabeherak jaso dira:

- 9. gaia zerrendatik kanpo utzi da.
- 11. gaia 12. gaiaren ostean bozkatu da.
- Oregi Bastarrika andrea (EAJ-PNV), Armentia Frutuoso jauna (PSE-EE) eta Iturricha Yani jauna (PP) ez dira bertan egon 13. gaia bozkatzeko uanean.
- 11:44etik 12:17era, alkateak Etxebarria Garcia andrearen esku utzi du osoko bilkuraren burutza.
- Gutierrez Ondarza andrea (PSE-EE) ez da bertan egon 14. gaia bozkatzeko uanean.
- Comerón Refojos andrea (PP) ez da bertan egon 16. gaia bozkatzeko uanean.

Lehendakariak saioa abiarazi ondoren, Udalbatzak minutu bateko isilaldia egin du indarkeria matxistak hildako emakumeen oroitzapenez.

2021eko urriaren 20an eta 22an eta azaroaren 4an egindako bilkuren aktak irakurri eta onestea, **egindako bilkuraren akta irakurri eta onestea, eta AHO BATEZ onetsi dute bertan zeudenek.**

En la Casa Consistorial de la Ciudad de Vitoria-Gasteiz, siendo las 09:07 horas del día 26 de noviembre de 2021, se reunió en sesión ordinaria el Ayuntamiento Pleno bajo la Presidencia del Excmo. Sr. Alcalde, don Gorka Urtaran Agirre, con asistencia de los Sres. Concejales que más arriba se expresan, encontrándose asimismo presentes el Secretario General accidental del Pleno, don Martin Gartzandia Gartzandia, que da fe del acto.

Se hacen constar las siguientes incidencias:

- El asunto nº 9 se retira del Orden del Día.
- El asunto núm. 11 se vota tras el asunto núm. 12.
- La Sra. Oregi Bastarrika (EAJ-PNV), el Sr. Armentia Frutuoso (PSE-EE) y El Sr. Iturricha Yaniz (PP) no están en el momento de la votación del asunto núm. 13.
- El Sr. Alcalde delega la Presidencia de Pleno en el Sra. Etxebarria Garcia de 11:44 a 12:17.
- La Sra. Gutierrez Ondarza (PSE-EE) no está presente en el momento de la votación del asunto nº. 14.
- La Sra. Comerón Refojos (PP) no está presente en el momento de la votación del asunto nº. 16.

Abierta la sesión por la Presidencia, la Corporación guarda un minuto de silencio en recuerdo de las mujeres asesinadas por la violencia machista.

Como primer asunto del Orden del día, se somete a votación Lectura y aprobación de las Actas de las sesiones celebradas los días 20 y 22 de octubre y 4 de noviembre de 2021, **y queda aprobada por UNANIMIDAD de los presentes.**

Gaira jotzeko esteka / Enlace al asunto:

https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601?ts=665

2. GAIA
ASUNTO Nº 2

**BEHIN BETIKO ONESTEA
ARABAKO TEKNOLOGIA
PARKEAREN (ST5 SEKTOREA,
GARAI BATEKO 11. SEKTOREA)
PLAN PARTZIALAREN
HAMARGARREN ALDAKETA**

**ASUNTO: APROBACIÓN
DEFINITIVA DE LA DÉCIMA
MODIFICACIÓN DEL PLAN
PARCIAL DEL PARQUE
TECNOLÓGICO DE ÁLAVA
(SECTOR ST5, ANTIGUO SECTOR
11)**

ERABAKI-PROPOSAMENA

Arabako Teknologia Parkearen (ST5 sektorea, garai bateko 11. sektorea) plan partzialaren 10. aldaketaren proiektua ikusi da, zeina aprobetxamenduen transferentziari buruzkoa baita. LKS Ingeniería S. Coop. enpresako kide M.D.d.C.G. arkitektoak idatzi zuen, Parque Tecnológico de Álava-Arabako Teknologia Elkartegia S.Aren ekimenez, eta 2018ko martxoaren 26an sartu zen Gasteizko Udalaren erregistroan. Horrekin lotuta, honako gogoeta hauek egiten dira:

1995eko urriaren 11n argitaratu zen ALHAOn 11. sektorearen (Arabako Teknologia Parkea) hiri antolamenduko plan partzialaren testu bateginaren behin betiko onespina.

Plan partzial hori bederatzi aldiz aldatu da, eta azken aldaketaren behin betiko onespina 2009ko urriaren 19ko ALHAOn argitaratu zen.

Proiektuak helburu hauek ditu:

- Lursailen artean aprobetxamenduak transferitu ahal izatea, lursailen okupazio- eta eraikigarritasun-

PROPUESTA DE ACUERDO

A la vista del proyecto de la 10ª modificación del Plan Parcial del Parque Tecnológico de Álava (Sector ST5, antiguo sector 11) referente a la transferencia de aprovechamientos, redactada por la arquitecta M.D.d.C.G. de LKS Ingeniería S. Coop. a iniciativa del Parque Tecnológico de Álava-Arabako Teknologia Elkartegia S.A. que tuvo entrada en el registro del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz el 26 de marzo de 2018 se realizan las siguientes consideraciones:

El 11 de octubre de 1995 se publicó en el BOTHA la aprobación definitiva del Plan Parcial de Ordenación Urbana del Sector número 11 (Parque Tecnológico de Álava) Texto Refundido.

Este Plan Parcial ha sido modificado en 9 ocasiones, siendo publicada la aprobación definitiva de la última modificación en el BOTHA de 19 de octubre de 2009

Con este proyecto se persiguen los siguientes fines:

- Permitir la transferencia de aprovechamiento entre parcelas, incrementando los parámetros de

parametroak handituz (PARQUE TECNOLÓGICO DE ÁLAVA – ARABAKO TEKNOLOGI ELKARTEGIA S.A. sozietatearen baimena duten transferentzia hitzarmenen kasuan), hargatik “Arabako Teknologia Parkea” ST-5 sektoreari esleitutako eraikigarritasun globala handitu beharrik gabe, eta euren aprobetxamenduaren zati bat utz lezaketen lursailen gutxieneko okupazio- eta eraikigarritasun-parametroak ezarrita.

-Gaur egun irabaziko aprobetxamendurako lursail gisa sailkatuta dauden PT3-1 eta PT3-3 lursailak Oinarrizko Azpiegituren Sistemari integratzea, egun duten erabilerari erantzunez (ureztatzeko baltsa eta edateko uraren biltegia).

- Aparkalekuen ratioa jardueren benetako beharretara egokitzea, PT4, PT5, PTi-1, PTi-2 eta PTi-3 eremuetan aparkaleku bakoitza 65 metro koadro eraikira (m²e) murriztuta.

- PT5 eremuko lursail batean eraikigarritasuna banatzeko aukera ematea, parkeko beste eremu batzuetan bezala.

Dosierraren tramitazioan mugarri hauek aipatu daitezke:

Lurraldearen eta Klimaren aldeko Ekintzaren zinegotzi ordezkariaren 2020ko azaroaren 13ko probidentziaren bidez onartu zen tramitera 10. aldaketa hau. Orobat, zirriborroa administrazio/organo hauei bidaltzeko eskatzen zen, beren eskumenen barruko txostena egin dezaten: Eusko Jaurlaritzako Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumen Saileko Ingurumen Administrazioaren Zuzendaritza, Abiazio Zibileko Zuzendaritza Nagusia, Uraren Euskal Agentzia, eta Gasteizko Udalaren

ocupación y edificabilidad máximas de las parcelas, en el caso de acuerdo de transferencia que cuente con la aprobación de la sociedad PARQUE TECNOLÓGICO DE ÁLAVA – ARABAKO TEKNOLOGI ELKARTEGIA S.A., sin incrementar la edificabilidad global asignada al Sector ST-5 Parque Tecnológico de Álava y estableciendo los parámetros de ocupación y edificabilidad mínimas de las parcelas que podrían ceder parte de su aprovechamiento.

- Integrar las parcelas PT3-1 y PT3-3 actualmente calificadas como Parcelas con Aprovechamiento Lucrativo, en el Sistema de Asentamientos de Infraestructuras Básicas respondiendo a su actual finalidad (balsa de riego y depósito de agua potable).

- Adecuar el ratio de aparcamientos a las necesidades reales de las actividades, reduciendo el mismo a 1 plaza / 65m²c en las zonas PT4, PT5, PTi-1, PTi-2 y PTi-3.

- Permitir la subdivisión de la edificación en una misma parcela en la zona PT5, de forma similar a otras zonas del Parque.

En cuanto a la tramitación seguida por este expediente, resultan reseñables los siguientes hitos:

Mediante providencia de la Concejala Delegada de Territorio y Acción por el Clima de 13 de noviembre de 2020 se admitió a trámite esta 10ª modificación. En la misma, se determinaba también la remisión del borrador para que emitan del informe correspondiente de acuerdo a sus competencias a las siguientes administraciones/órganos: Dirección de Administración Ambiental de Departamento de Desarrollo Económico, Sostenibilidad y Medio Ambiente del Gobierno Vasco, Dirección General de Aviación Civil,

Berdintasun Zerbitzua zein Euskara Zerbitzua.

Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Administrazioaren Zuzendaritzak errekerimendua egin zuelarik, 2021eko urtarrilaren 19an aurkeztu zen ingurumen-ebaluazio estrategikoa.

2021eko martxoaren 16an, Abiazio Zibileko Zuzendaritza Nagusiaren aldeko txostena jaso zen zortasun aeronautikoei zegokienez; bertan gogorazten zen edozein eraikuntza, instalazio edo landaketa egitekotan aurretik Aire Segurtasuneko Estatuko Agentziaren aldeko erabakia beharko dela, eremu osoa zortasun aeronautikoei eragindako zona eta espazioetan baitago.

2021eko martxoaren 30ean, Uraren Euskal Agentziaren eta Konfederazio Hidrografikoaren txostenak sartu ziren Udalaren Erregistroan. Agentziaren txostenean ondorioztatzen zenez, plan partzialaren aldaketa honek barne hartu behar zuen "azterketa hidrauliko bat, justifikatzeko PT5B zonan hutsik dagoen lursailean aurreikusitako hirigintza-garapenak —ibilgu-poliziaren gunean baitaude— uholdeak izan litezkeen eremuetatik kanpo daudela". Horri erantzuteko, Erretana errekaen azterlan hidraulikoa txertatu da dokumentuaren azken bertsioan, aurretik aipatu den bezala.

Apirilaren 20an, Ingurumen Kalitatearen eta Ekonomia Zirkularraren zuzendariaren ebazpena sartu zen Udalaren Erregistroan, zeinaren bidez ingurumen-txosten estrategikoa egiten baita. Horretan xedatzen zenez, "ez da aurreikusten Arabako Teknologia Parkearen plan

Agencia Vasca del Agua, Servicio Municipal de Igualdad y de Euskera del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

La solicitud de Evaluación Ambiental Estratégica Simplificada, una vez atendido el requerimiento efectuado por la Dirección de Administración Ambiental del Gobierno Vasco, fue presentada el 19 de enero de 2021.

El 16 de marzo de 2021 se recibió el informe favorable de la Dirección General de Aviación Civil a la presente modificación en lo referente a las servidumbres aeronáuticas, con el recordatorio de que la ejecución de cualquier construcción, instalación o plantación requerirá acuerdo favorable previo de la agencia Estatal de Seguridad Aérea al encontrarse todo el ámbito de estudio en zonas y espacios afectados por servidumbres aeronáuticas.

Con fecha 30 de marzo de 2021 tuvieron entrada en el registro del ayuntamiento los informes de la Agencia Vasca del Agua y de la Confederación Hidrográfica. En el correspondiente a la citada Agencia se establecía como conclusión que esta modificación del Plan Parcial debía incorporar "un análisis hidráulico que justifique que los desarrollos urbanísticos previstos en la parcela vacante de la zona PT5B, que se sitúan dentro de la zona de policía de cauces, se realizarán fuera de zona inundable". Para atender esto, en la versión final del documento, tal y como se ha referido previamente, se incluye el Estudio Hidráulico del arroyo Retana.

La Resolución del Director de Calidad Ambiental y Economía Circular, por la que se formula el informe ambiental estratégico tuvo entrada el 20 de abril en el registro del Ayuntamiento. En la misma se determinaba que "no se prevé que la 10ª modificación del Plan Parcial del parque tecnológico de Álava (...)

partzialaren 10. aldaketak (...) ingurumenaren kontrako kalte azpimarragarriak egingo duenik", baldin eta ebazpenean jasotako neurri babesle eta zuzentzaileak hartzen badira, baita sustatzaileak proposatutakoak ere, haiekin bateragarri izanez gero. Horrenbestez, ondorioztatzen du ez dela beharrezkoa ingurumen-ebaluazio estrategiko arrunta egitea.

2021eko maiatzaren 12an, eragin soziolinguistikoa buruzko txostena jaso zen, zeinean ondorioztatzen baita aurkeztutako aldaketak ez duela hizkuntza-eragin esanguratsurik izango eta, beraz, ez dela eragin horren azterlanik egin behar.

2021eko maiatzaren 14an, berriz, aldaketaren generoaren arabera eraginari buruzko txostena jaso zen, zeinak zehazten baitu aztertutako aldaketak ez duela eragin negatiborik izango generoari dagokionez.

2021eko uztailaren 22an Plangintzarako Zerbitzuak eta Hirigintza Sailak aldeko txosten teknikoa eman zutelarik, Tokiko Gobernu Batzarrak hasierako onespina eman zion Arabako Teknologia Parkearen (ST5 sektorea, garai bateko 11. sektorea) plan partzialaren 10. aldaketari, 2021eko uztailaren 30ean egindako ohiko bilkuran.

Tokiko Gobernu Batzarrak erabaki zuen, orobat, 20 eguneko jendaurrean jartzea, aztertu eta alegazioak aurkezterik izan zedin; xedatze-zatia abuztuaren 11ko ALHAOn (90. zk.) argitaratu zen, eta abuztuaren 25eko El Correo (Arabako edizioa) eta Diario de Noticias de Álava egunkarietan. Aldaketaren jendaurreko erakustaldian ez zen alegaziorik aurkeztu. Lurraldea ukitzen zitzaizen administrazio-batzarrei ere jakinarazi zitzaizen

vaya a producir efectos adversos significativos sobre el medio ambiente", siempre que se adopten las medidas protectoras y correctoras establecidas en la misma Resolución y las planteadas por el promotor que sean compatibles con estas. Por tanto, concluye, no debe someterse a evaluación ambiental estratégica ordinaria.

El 12 de mayo de 2021 se recibió el informe relativo al impacto sociolingüístico en el que se concluye que la modificación presentada no produce ningún impacto lingüístico relevante y por ello, no es necesaria la realización del estudio de este impacto.

El informe relativo al impacto en función del género de esta modificación se recibió el 14 de mayo de 2021, en el que se determinaba que la modificación analizada no tendrá un impacto negativo en función del género.

Tras el informe técnico favorable de 22 de julio de 2021 del Servicio de Planeamiento y del Departamento de Urbanismo, la Junta de Gobierno Local en sesión ordinaria celebrada el 30 de julio de 2021 aprobó inicialmente la décima modificación del Plan Parcial del Parque Tecnológico de Álava (sector ST5, antiguo sector 11).

En ese acuerdo de la Junta de Gobierno Local se determinó someterlo a información pública durante 20 días para que pudiese ser examinado y se presentasen las alegaciones procedentes, siendo publicada la parte dispositiva el 11 de agosto en el BOTHA nº 90 y el 25 de agosto en el Correo (Edición Álava) y el Diario de Noticias de Álava. Durante este periodo de exposición pública de la presente modificación no se ha recibido ninguna alegación

erabakiaren edukia, hogeit hamar eguneko epean txostena egin zezaten. Epea igaro delarik, ez da horren inguruko erantzunik edo ebazpenik izan.

2021eko urriaren 25ean, Uraren Euskal Agentziaren eta Ebroko Konfederazio Hidrografikoaren txostenak erregistratu ziren, biak hasierako onespeneren aldekoak.

Azkenik, 2021eko urriaren 27an, Plangintzarako eta Hirigintza Antolamendua Gauzatzeko Zerbitzuak txosten teknikoa egin zuen, aldaketa behin betiko onesteko proposatuz.

Behin betiko onespenera emateko proposatu den agiriaren bertsioa bederatzigarrena da, eta 2021eko uztailaren 7an aurkeztu zen Udalaren Erregistroan; uztailaren 22an txertatutako II. eranskinarekin osatu zen. Oroitidazkian alderdi hauek jaso dira: xedea, ekimena, hartutako konponbidearen deskribapena eta justifikazioa, sektore-eraginak, aldatu nahi den indarreko hirigintza-araudia, eta aldatutakoa. Dokumentazio grafikoa, eragin akustikoari buruzko azterlanak, egikaritze-laburpena, ingurumenaren gaineko inpaktuaren azterlanak —2020ko apirilaren 20an egin— eta Erretana errearen azterlan hidraulikoa ere erantsi dira. Hasiera batean onetsitako agiri bera da.

Aipatutako aurrekariak kontuan izanik, hauek dira kontuan izan beharreko lege-arauak:

Eusko Legebiltzarraren Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 67. artikulua ildotik, plan partzialek xedatzen dute plan orokorrak edo lurzoru urbanizagarria sektoretan banatzeko planak mugatzen duen sektorearen

También se notificó el contenido del acuerdo a las Juntas Administrativas territorialmente afectadas para emisión de informe en el plazo de veinte días. Transcurrido este, no se ha producido contestación o resolución.

El 25 de octubre de 2021 se registró el informe de la Agencia Vasca del Agua junto con el de la Confederación Hidrográfica del Ebro, favorables a la aprobación inicial.

Finalmente, el 27 de octubre de 2021 se ha emitido informe técnico por el Servicio de Planeamiento y Ejecución de la Ordenación Urbanística proponiendo la aprobación definitiva de la presente modificación.

Esta versión del documento propuesta para la aprobación definitiva es la novena y se presentó el 7 de julio de 2021 en el registro del Ayuntamiento, siendo completada con el anexo II incorporado el 22 de julio. En la memoria de la misma, se ha dejado constancia del objeto, la iniciativa, descripción y justificación de la solución adoptada, las afecciones sectoriales, la normativa urbanística vigente a modificar y la modificada. Se adjunta la documentación gráfica, el estudio de impacto acústico, el resumen ejecutivo, el Informe Ambiental Estratégico emitido el 20 de abril de 2020 y el Estudio Hidráulico del Arroyo de Retana. Este documento es el mismo que el aprobado inicialmente.

Teniendo en cuenta los antecedentes expuestos, la regulación legal a considerar es la siguiente:

De acuerdo al artículo 67 de la Ley del Parlamento Vasco 2/2006 de Suelo y Urbanismo, los planes parciales establecen la ordenación pormenorizada de un sector delimitado por el Plan General o por el correspondiente plan de

antolamendu xehatua. Legearen 68. artikuluan, berriz, plan partzialen edukia arautzen da, baita zein agiritan formalizatu behar den ere.

Aipatutako legearen 95. eta 96. artikuluek jasotzen dituzte plan partzialen tramitazioari eta onespenerari buruzkoak, baita 46/2020 Dekretuaren 31. artikulua ere.

Aipatutako 2/2006 Legearen 103. artikulua xedatutakoaren arabera, hirigintza planen berrikuste oro egiteko, beharrezkoa izango da hirigintza plan horiek aldatzea; 104. artikulua dioenez, hirigintza planen zehaztapenak berrikusi eta zehaztapenetan edozein aldaketa egiteko, plan mota berbera erabili behar da, eta, horretaz gain, zehaztapen horiek onartzeko jarraitutako prozedura bera erabili behar da.

Horrekin lotuta, 46/2020 Dekretuaren 34. artikulua arabera, hirigintza-antolamenduko planen edukia aldatu ahal izango da planak berrikusiz, edo planetan aldakuntzak eginez; 36.1 artikulua eranstean duenez, plangintza berrikusi edo aldatzeko, dekretuan plangintza onesteko aurreikusitako prozedura berari jarraituko zaio, ingurumen-ebaluazio estrategiko arrunta edo sinplifikatua barne, ingurumen-ebaluazioari buruzko araudiaren arabera dagokiona.

Behin betiko onspena emateko eskumenari dagokionez, Udalbatzari dagokio hirigintzako legediak aurreikusitako planen nahiz bestelako tresnen udal tramitazioari amaiera ematen dion onspena ematea, Toki Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legeak 123.1.i artikuluan ezarritakoaren ildotik.

sectorización en suelo urbanizable. En el artículo 68 de la misma se regula el contenido de los planes parciales así como la documentación en la que se formaliza su contenido.

La tramitación y aprobación de los Planes Parciales está recogida, por un lado, en los artículos 95 y 96 de la ley citada y, por otro, en el artículo 31 del Decreto 46/2020.

El artículo 103 de la misma Ley 2/2006 dispone que toda reconsideración del contenido de los planes urbanísticos requerirá su modificación señalando el artículo 104 que la revisión y cualquier modificación de las determinaciones de los planes urbanísticos deberá realizarse a través de la misma clase de plan y observando el mismo procedimiento seguido para la aprobación de dichas determinaciones.

En este sentido, el Decreto 46/2020 en su artículo 34 señala que la alteración del contenido de los planes de ordenación urbanística podrá llevarse a cabo mediante la revisión de los mismos, o su modificación, a lo que añade en el artículo 36.1 que la revisión y modificación del planeamiento seguirá el mismo procedimiento que el previsto en este decreto para su aprobación, incluyendo la evaluación ambiental estratégica ordinaria o simplificada, según proceda, a tenor de la normativa de evaluación ambiental.

En cuanto a la competencia para la aprobación definitiva, el artículo 123.1.i) de la Ley 7/1985 reguladora de las Bases del Régimen Local atribuye al Pleno la aprobación que ponga fin a la tramitación municipal de los planes y demás instrumentos de ordenación previstos en la legislación urbanística.

Proposatzen den antolamendu aldakuntzarekin bat etorriz, dosierraren parte diren hirigintzako agiriek haren beharra eta egiteko egokiera justifikatzen baitute, Toki Jaurbidearen Oinarri buruzko 7/1985 Legeak 122.4.a) artikuluan — Tokiko Gobernu Eraberritzeko Neurri buruzko abenduaren 16ko 57/2003 Legeak erantsia— aitorzen dion aginpidea baliaturik, Lurralde Batzordeak erabaki hau aurkezten dio Udalbatzari:

ERABAKIA

1.- Behin betiko onestea Arabako Teknologia Parkearen (ST5 sektorea, garai bateko 11. sektorea) plan partzialaren hamargarren aldaketa, zeina LKS Ingeniería S. Coop. enpresako kide M.D.d.C.G. arkitektoak idatzi baitu, Parque Tecnológico de Álava-Arabako Teknologia Elkartegia S.Aren ekimenez.

2.- Erabaki hau ALHAOn argitaratzea, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 89.5. artikulua xedatutakoaren ildotik.

3.- Erabaki honen kontra, amaiera ematen baitio administrazio-bideari, administrazioarekiko auzi-errekurtoa aurkeztu ahal izango da zuzenean Euskal Herriko Justizia Auzitegi Nagusian, bi hilabeteko epean, argitaratzen den egunaren biharamunetik kontatuta, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen Legearen 46.1 artikuluaekin bat etorriz.

Lurralde batzordeak **aldeko iritzia** eman du, honako bozketa honen ondorioz:

De conformidad con la modificación del planeamiento propuesta, cuya conveniencia y oportunidad se justifican en los documentos urbanísticos que obran en el expediente, vista la regulación a la que se ha hecho referencia, esta Comisión de Territorio en virtud de las competencias atribuidas en el artículo 122.4.a) de la Ley 7/1985 Reguladora de las Bases de Régimen Local, adicionado por la Ley 57/2003, de 16 de diciembre, de Medidas para la Modernización del Gobierno Local, eleva al Pleno de la Corporación el siguiente

ACUERDO

1.- Aprobar definitivamente la décima modificación del Plan Parcial del Parque Tecnológico de Álava (Sector ST5, antiguo sector 11) redactada por la arquitecta M.D.d.C.G. de LKS Ingeniería S. Coop. a iniciativa del Parque Tecnológico de Álava-Arabako Teknologia Elkartegia S.A.

2.- Publicar el presente acuerdo en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava en los términos previstos en el artículo 89.5 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

3.- El presente acuerdo pone fin a la vía administrativa y contra el mismo puede interponerse directamente recurso contencioso-administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses desde el día siguiente al de su publicación, conforme al artículo 46.1 de la Ley de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

La Comisión de Territorio dictamina **favorablemente** la propuesta presentada como resultado de la siguiente votación:

OSOKO BOZKETA

ARABAKO TEKNOLOGIA
PARKEAREN (ST5 SEKTOREA,
GARAI BATEKO 11. SEKTOREA)
PLAN PARTZIALAREN
HAMARGARREN ALDAKETA
BEHIN BETIKO ONESPENA
EMATEA, aurkeztutako erabaki-
proposamenaren ildotik.

BOZKETA HONEN ONDORIOZ
ONETSIA:

ALDE (12):

Ruiz de Escudero jn. (EAJ/PNV)
Fernández de Landa and. (EAJ/PNV)
Oregi and. (EAJ/PNV)
Fernández de Landa jn. (EAJ/PNV)
Rodriguez jn. (PSE-EE)
Canto and. (PSE-EE)
Salazar jn. (PSE-EE)
Gonzalez jn. (EH BILDU GASTEIZ)
Villalba and. (EH BILDU GASTEIZ)
Sr. Ruiz de Larramendi (EH BILDU
GASTEIZ)
Garnica jn. (PP)
Iturricha jn. (PP)

ABSTENTZIOAK (2):

Fernández jn. (ELKARREKIN
VITORIA-GASTEIZ)
Zubiaurre and. (EKARREKIN
VITORIA-GASTEIZ)

Hori dela eta, Udaltzari
honako erabaki hau hartzea
proposatzen zaio:

ERABAKIA

1.- Behin betiko onestea
Arabako Teknologia Parkearen (ST5
sektorea, garai bateko 11. sektorea)
plan partzialaren hamargarren
aldaketa, zeina LKS Ingeniería S.
Coop. enpresako kide M.D.d.C.G.
arkitektoak idatzi baitu, Parque
Tecnológico de Álava-Arabako
Teknologi Elkartegia SAre

VOTACIÓN DE TOTALIDAD

APROBACIÓN DEFINITIVA DE LA
DÉCIMA MODIFICACIÓN DEL PLAN
PARCIAL DEL PARQUE
TECNOLÓGICO DE ÁLAVA
(SECTOR ST5, ANTIGUO SECTOR
11), en los términos de la propuesta
de acuerdo presentada.

APROBADA CON LOS
SIGUIENTES VOTOS:

A FAVOR (12):

Sr. Ruiz de Escudero (EAJ/PNV)
Sra. Fernández de Landa (EAJ/PNV)
Sra. Oregi (EAJ/PNV)
Sr. Fernández de Landa (EAJ/PNV)
Sr. Rodriguez (PSE-EE)
Sra. Canto (PSE-EE)
Sr. Salazar (PSE-EE)
Sr. González (EH BILDU GASTEIZ)
Sra. Villalba (EH BILDU GASTEIZ)
Sr. Ruiz de Larramendi (EH BILDU
GASTEIZ)
Sr. Garnica (PP)
Sr. Iturricha (PP)

ABSTENCIÓN (2):

Sr. Fernández (ELKARREKIN
VITORIA-GASTEIZ)
Sra. Zubiaurre (ELKARREKIN
VITORIA-GASTEIZ)

En virtud de lo anterior, se
propone al Pleno la adopción del
siguiente acuerdo:

ACUERDO

1.- Aprobar definitivamente la
décima modificación del Plan Parcial
del Parque Tecnológico de Álava
(Sector ST5, antiguo sector 11)
redactada por la arquitecta
M.D.d.C.G. de LKS Ingeniería S.
Coop. a iniciativa del Parque
Tecnológico de Álava- Arabako

ekimenez.

Teknologi Elkartegia S.A.

2.- Erabaki hau ALHAOn argitaratzea, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 89.5. artikulua xedatutakoaren ildotik.

2.- Publicar el presente acuerdo en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava en los términos previstos en el artículo 89.5 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

3.- Erabaki honen kontra, amaiera ematen baitio administrazio-bideari, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahal izango da zuzenean Euskal Herriko Justizia Auzitegi Nagusian, bi hilabeteko epean, argitaratzen den egunaren biharamunetik kontatuta, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen Legearen 46.1 artikuluaekin bat etorriz.

3.- El presente acuerdo pone fin a la vía administrativa y contra el mismo puede interponerse directamente recurso contencioso-administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses desde el día siguiente al de su publicación, conforme al artículo 46.1 de la Ley de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

.- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- Se somete a votación la APROBACIÓN DEFINITIVA DE LA DÉCIMA MODIFICACIÓN DEL PLAN PARCIAL DEL PARQUE TECNOLÓGICO DE ÁLAVA (SECTOR ST5, ANTIGUO SECTOR 11).

Aurreko irizpena irakurri eta erabaki-proposamena bozkatuta, **ONETSI EGIN DA**, emaitza honekin:

Leído el precedente dictamen y sometida la Propuesta de Acuerdo a votación, **QUEDA APROBADA** con el siguiente resultado:

- ALDE:

Hogeita lau (24)
(EAJ/PNV, PSE-EE, EH BILDU
GASTEIZ eta PP)

- A FAVOR:

Veinticuatro (24)
(EAJ/PNV, PSE-EE, EH BILDU
GASTEIZ y PP)

- ABSTENTZIOAK:

Hiru (3) boto
(ELKARREKIN VITORIA-
GASTEIZ)

- ABSTENCIONES:

Tres (3) votos
(ELKARREKIN VITORIA-
GASTEIZ)

Gaira jotzeko esteka / Enlace al asunto:

https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601?ts=682

3. GAIA **ASUNTO Nº 3**

**GAIA: BEHIN BETIKO ONESTEA
GASTEIZKO HAPOKO 3.1/1-3.1/2
EREMUKO "KUARTELEN ETXADIA"
BARNE BERRIKUNTZARAKO 7.
PLAN BEREZIAREN 5. ALDAKETA**

**ASUNTO: APROBACIÓN
DEFINITIVA DE LA 5ª
MODIFICACIÓN DEL PLAN
ESPECIAL Nº7 MANZANA DE LOS
CUARTELES DEL ÁMBITO 3.1/1-
3.1/2 DEL PGOU DE VITORIA-
GASTEIZ**

ERABAKI-PROPOSAMENA

3.1/1-3.1/2 eremuko "Kuartelen Etxadia" Barne Berrikuntzarako 7. Plan Bereziaren 5. aldaketarako proiektua ikusi da. Arabako Foru Aldundiak sustatu du hori, eta 2021eko maiatzaren 28an sartu zen Gasteizko Udalaren Erregistroan.

Udalbatzak 1990ko urtarrilaren 19ko osoko bilkuran onetsi zuen behin betiko "Kuartelen Etxadia" Barne Berrikuntzarako 7. Plan Berezia, eta gerora lau xedapen-aldaketa izan ditu; horietako azkena Udalbatzak 2012ko uztailaren 6an egindako osoko bilkuran onetsi zen.

Aldaketaren bidez, Arabako Lurralde Historikoko Artxiboaren eraikinaren barne aldakuntza partziala egin nahi du Arabako Foru Aldundiak, erabilera berriak sartzearen. Zehazki, 58 poligonoko 466 katastro-lursailean — egungo Arabako Lurralde Historikoko Artxiboa, Plan Berezian "2 eraikin berria" gisa deskribatua— baimendutako erabilerak aldatu nahi ditu, eta erabilera xehatu hauek gehitu: hezkuntza, kultura-elkartek,

PROPUESTA DE ACUERDO

A la vista del proyecto de la 5ª modificación del Plan Especial nº7 Manzana de los Cuarteles del ámbito 3.1/1-3.1/2 promovida por la Diputación Foral de Álava y que tuvo entrada en el registro del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz el 28 de mayo de 2021 se realizan las siguientes consideraciones:

El Plan Especial de Reforma Interior nº 7 "Manzana de los Cuarteles" fue aprobado definitivamente por el Pleno de este Ayuntamiento el 19 de enero de 1990 en sesión ordinaria y posteriormente ha sufrido cuatro modificaciones puntuales, habiéndose realizado la aprobación definitiva de la última de ellas en sesión ordinaria del Pleno el 6 julio de 2012.

Por medio de esta modificación la Diputación Foral de Álava quiere llevar a cabo la reforma interior parcial del edificio del Archivo del Territorio Histórico de Álava, introduciendo nuevos usos. En concreto, quiere modificar los usos permitidos dentro de la parcela catastral 466 del polígono 58, actual Archivo del Territorio Histórico de Álava, descrito en el Plan Especial como "Nuevo Edificio 2" e incorporar

osagarriak eta horiei zerbitzu emateko jarduerak.

Dosierraren tramitazioan mugarri hauek aipatu daitezke:

Esan bezala, aldaketaren proiektua 2021eko maiatzaren 28an sartu zen Gasteizko Udalaren Erregistroan.

Lurraldearen eta Klimaren aldeko Ekintzaren zinegotzi ordezkariaren 2021eko ekainaren 10eko probidentziaren bidez onartu zen tramitera aldaketa hau. Orobat, ingurumen-organoari ingurumen-ebaluazio sinplifikatua hasteko eskaera bidaltzeko erabakitzen zuen, baita Garraio, Mugikortasun eta Hiri Agendako Ministerioko Abiazio Zibileko Zuzendaritza Nagusiari proiektua bidaltzeko ere, arauz dagozkion eskumenei buruzko nahitaezko txostena egin zezan.

2021eko ekainaren 22an, ingurumen-ebaluazio estrategiko sinplifikatuaren eskabidea eta Abiazio Zibileko Zuzendaritza Nagusiaren txostena aurkeztu ziren.

Plangintzarako eta Hirigintza Antolamendua Gauzatzeko Zerbitzuak 2021eko ekainaren 14an egindako txosten teknikoan ondorioztatzen zen bidezkoa zela hasierako onespina emateko dosierra tramitatzea, aurreko paragrafoan zehaztutako tramiteak egin ondoren.

2021eko uztailaren 2an, aldaketaren generoaren araberako eraginari buruzko txostena jaso zen, non zehazten baitzen aldaketak eragin positiboa izango zuela "eraikinaren kudeaketak eta erabilera berria aurreikusten duen proiektuak genero-

los siguientes usos pormenorizados: educativo, cultural – asociativo y complementarios y servidores del anterior.

En cuanto a la tramitación seguida por este expediente, resultan reseñables los siguientes hitos:

El proyecto de esta modificación tuvo entrada, tal y como se ha indicado previamente, en el registro del Ayuntamiento de Vitoria - Gasteiz el 28 de mayo de 2021.

Mediante providencia de la Concejala Delegada de Territorio y Acción por el Clima de 10 de junio de 2021 se admitió a trámite esta Modificación. En la misma, se disponía también la remisión, por un lado, al órgano ambiental la solicitud de inicio de la evaluación ambiental estratégica simplificada y, por otro, a la Dirección General de Aviación Civil del Ministerio de Transportes, Movilidad y Agenda Urbana el proyecto para que emita el informe preceptivo en relación a las competencias que normativamente le son propias.

Seguidamente, el 22 de junio de 2021, se presentó tanto la solicitud de evaluación ambiental estratégica simplificada como la del informe de la Dirección General de Aviación Civil.

En el informe técnico del Servicio de Planeamiento y Ejecución de la Ordenación Urbanística de 14 de junio de 2021 se concluía que procedía tramitar el expediente para su aprobación inicial, una vez realizados los trámites especificados párrafo precedente.

El 2 de julio de 2021 se recepcionó el informe relativo al impacto en función del género de esta modificación, en el se indicaba que la modificación analizada tendrá un impacto positivo "si la gestión que se haga del edificio, si el proyecto que contempla

ikuspegia kontuan hartzen bazuten".

Tokiko Gobernu Batzarrak 2021eko uztailaren 2an egindako bilkuran erabaki zuen hasierako onespena ematea plan bereziaren bosgarren aldaketa horri, baina ingurumen-txosten estrategikoaren emaitzak baldintzatuta.

Erabaki horretan, dosierra 20 egunez jendaurrean jartzea ere xedatu zen, horrek eragiten diola uste duen orok aztertu ahal izan dezan, baita egokitzat dituen alegazioak edo oharrak aurkeztu ere. Horretarako, xedapen-zatia 2021eko uztailaren 9an argitaratu zen El Correo (Arabako edizioa) eta Diario de Noticias de Álava egunkarietan, eta 2021eko uztailaren 14an ALHAOn (78. zk), eta ez zen alegaziorik aurkeztu.

2021eko uztailaren 30ean, Ingurumen Kalitatearen eta Ekonomia Zirkularraren zuzendariaren ebazpena sartu zen erregistroan, zeinaren bidez ingurumen-txosten estrategikoa egiten baita. Bertan xedatzen denez, "ez da aurreikusten "kuartelen etxadia" 7. plan bereziaren 5. aldatetako ingurumenaren kontrako kalte azpimarragarriak egingo duenik baldin eta ebazpenean jasotako neurri babesle eta zuzentzaileak hartzen badira, baita sustatzaileak proposatutakoak ere, haiekin bateragarri izanez gero. Horrenbestez, ondorioztatzen du ez dela beharrezkoa ingurumen-ebaluazio estrategiko arrunta egitea.

2021eko irailaren 3an, eragin soziolinguistikoari buruzko txostena sartu zen Plangintzarako eta Hirigintza Antolamendua Gauzatzeko Zerbitzuan, eta bertan ondorioztatzen da ez dela eragin linguistikoaren ebaluazioa egin beharrik.

el nuevo uso, incorpora el enfoque de género".

En sesión ordinaria de la Junta de Gobierno Local celebrada el 2 de julio de 2021 se acordó aprobar inicialmente esta quinta modificación del Plan Especial, condicionada al resultado del informe ambiental estratégico.

En ese acuerdo, asimismo, se disponía someter el expediente a información pública durante 20 días para que pueda ser examinado por cuantas personas se consideren afectadas y formular cuantas alegaciones y observaciones que se estimen pertinentes. Para ello, la parte dispositiva fue publicada el 9 de julio de 2021 en El Correo (Edición Álava) y en Diario de Noticias de Álava y el 14 de julio de 2021 en el BOTHA número 78, no recibándose ninguna alegación en ese periodo.

El 30 de julio de 2021 se registró la Resolución del Director de Calidad Ambiental y Economía Circular, por la que se formula el correspondiente informe ambiental estratégico. En ella se determinaba que "no se prevé que la 5ª modificación de Plan Especial nº 7 Manzana de los cuarteles vaya a producir efectos adversos significativos sobre el medio ambiente" siempre que se adopten las medidas protectoras y correctoras establecidas en la misma Resolución y las planteadas por el promotor que sean compatibles con estas. Por tanto, concluye, no debe someterse a evaluación ambiental estratégica ordinaria.

El informe relativo al impacto sociolingüístico tuvo entrada el 3 de septiembre de 2021 en el Servicio de Planeamiento y Ejecución de la Ordenación Urbanística, cuya conclusión es la innecesariedad de la realización de la evaluación de

2021eko irailaren 29an, Abiazio Zibileko Zuzendaritza Nagusiaren aldeko txostena jaso zen, kuartelen etxadiaren 7. plan bereziaren bosgarren aldaketaren zortasun aeronautikoei zegokienez, baina baldintzatua zegoen: alde batetik, proposatutako eraikuntzak edo objektu finkoek zortasun aeronautikoak ez urratzea, eta, bestetik gogoraraztea edozein eraikuntza, instalazio edo landaketa egiteko beharrezkoa izango dela alde aurretik Aire Segurtasuneko Estatuko Agentziaren aldeko erabakia izatea, eremu guztia zortasun aeronautikoei eragindako gune eta espazioetan egoteagatik.

2021eko urriaren 27an, Uraren Euskal Agentziaren txostena eta Ebroko Konfederazio Hidrografikoarena erregistratu ziren, biak aldaketaren aldekoak, jabari publiko hidraulikoa eta korronteen erregimena babesteari dagokionez.

2021eko azaroaren 4an agiriaren azken bertsioa sartu zen udaletxeko erregistroan. Proiektu horretan jasota geratu dira idazkiaren xedea, ekimena, eta idazketa, jarduera-eremua, hirigintza-aurrekariak eta -baldintzak, sektore-baldintzak, aukeratutako antolamenduaren deskribapena eta justifikazioa. Halaber, dokumentazio grafikoa, laburpen betearazlea, eragin akustikoari buruzko azterlana, generoaren araberako eragin txostena eta ingurumen-ebaluazioa ere erantsi dira.

5. aldaketa behin betiko onesteko dokumentu hau hasierako onespina jaso zuenaren berbera da, baina hainbat erreferentzia eguneratuta, hain

impacto lingüístico.

El 29 de ese mismo mes se recibió el informe favorable de Dirección General de Aviación Civil a la quinta modificación del plan especial nº 7 Manzana de los Cuarteles en lo referente a las servidumbres aeronáuticas, con la condición, por un lado, de que las construcción propuestas u objetos fijos no vulneren las servidumbres aeronáuticas y con el recordatorio, por otro, de que la ejecución de cualquier construcción, instalación o plantación requerirá acuerdo favorable previo de la agencia Estatal de Seguridad Aérea al encontrarse todo el ámbito de estudio en zonas y espacios afectados por servidumbres aeronáuticas.

Con fecha 27 de octubre de 2021 se registró la entrada del informe de la Agencia Vasca del Agua junto con el de la Confederación Hidrográfica del Ebro, favorables a esta modificación en lo referente a la protección del dominio público hidráulico y el régimen de corrientes.

La última versión del documento se presentó en el registro del Ayuntamiento el 4 de noviembre de 2021. En este proyecto se deja constancia de objeto, de la iniciativa y redacción del documento, del ámbito de actuación, de los antecedentes y condicionantes urbanísticos, de los condicionantes sectoriales, de la descripción y justificación de la ordenación adoptada. Asimismo, se adjunta la documentación gráfica, el resumen ejecutivo, el estudio de impacto acústico, el informe de impacto en función del género y la evaluación ambiental.

Este documento para la aprobación definitiva de la 5ª modificación es el mismo que el aprobado inicialmente con la inclusión en su texto de

zuzen ere jarraitutako tramitazioari eta egokitzapen formalei dagozkienak, baina alderdi horiek ez dira funtsezko aldaketatzat jotzen.

Azkenik, 2021eko azaroaren 4an, aldeko txosten teknikoa egin dute Hirigintza Sailak eta Plangintzarako Zerbitzuak, eta behin betiko onestea proposatzen dute.

Aipatutako aurrekariak kontuan izanik, hauek dira kontuan izan beharreko lege-arauak:

46/2020 Dekretuaren 32.1 eta 31. artikuluetan eta Eusko Jaurlaritzaren Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 69. artikuluan eta hurrengoetan xedatzen da plan berezien esparrua eta edukia,

Plan partzial eta berezien onespina eta tramitazioa 2/2006 Legearen 95., 96. eta 97. artikuluetan eta 46/2020 Dekretuaren 32.1 eta 31. artikuluetan xedatzen da.

46/2020 Dekretuaren 31.3 artikuluan zehazten denez, "bai ekimen partikularreko plan partzialen kasuan, bai administrazio publiko eskudunak ofizioz egiten dituenen kasuan, ingurumen-txosten estrategikoa egin eta ingurumen-organoak hura jaso aurretik, hasierako onarpena eman ahal izango zaie plan partzialei, bai eta jendaurrean jartzeko izapidea bete dela egiaztatu ere". Halakoetan, plana hasieran onartzeko erabakiak adieraziko duonarpena ingurumen-txosten estrategikoaren emaitzaren baitan dagoela.

Aipatutako arau horien arabera, plan bereziak plan partzialerako ezarritakoaren arabera egin eta

referencias actualizadas a la tramitación seguida y adaptaciones de tipo formal, cuestiones que no son susceptibles de ser consideradas una modificación sustancial del mismo.

Finalmente, el 4 de noviembre de 2021 se ha emitido informe técnico favorable del Servicio de Planeamiento y del Departamento de Urbanismo proponiendo la aprobación definitiva.

Teniendo en cuenta antecedentes expuestos, la regulación legal a considerar es la siguiente:

En cuanto al ámbito y contenido de los Planes Especiales, está establecido en los artículos 32.1 y 31 del Decreto 46/2020 y 69 y siguientes de la Ley del Parlamento Vasco 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

La tramitación y aprobación de Planes Parciales y Especiales está recogida, por un lado, en la Ley 2/2006 en los artículos 95, 96 y 97 y, por otro, en los artículos 31 y 32 del Decreto 46/2020.

En el artículo 31.3 del Decreto 46/2020 se precisa que "tanto en el supuesto de plan parcial de iniciativa particular como en el que se formula de oficio por parte de la Administración Pública competente, la aprobación inicial y la verificación del pertinente trámite de información pública podrán ser realizadas antes de la emisión y recepción del informe ambiental estratégico por parte del órgano ambiental. En tal caso, el citado acuerdo de aprobación inicial expresará que se adopta de manera condicionada a lo que resulte del informe ambiental estratégico.

En ambas normativas citadas, se indica que los planes especiales se formularán, tramitarán y aprobarán

onetsiko dira.

Aipatutako 2/2006 Legearen 103. artikulua xedatutakoaren arabera, hirigintza planen berrikuste oro egiteko, beharrezkoa izango da hirigintza plan horiek aldatzea; 104. artikulua dioenez, hirigintza planen zehaztapenak berrikusi eta zehaztapenetan edozein aldaketa egiteko, plan mota berbera erabili beharko da, eta, horretaz gain, zehaztapen horiek onartzeko jarraitutako prozedura bera erabili beharko da.

Ilido horretan, 46/2020 Dekretuak 34. artikuluan adierazten duenez, hirigintza-antolamenduko planen edukia aldatu egin ahal izango da plan horiek berrikusiz, edo planak aldatuz. 36. artikulua gaineratzen duenez, plangintza berresteko edo aldatzeko, dekretu horretan plangintza onesteko aurreikusitako prozedura berari jarraituko zaio, ohiko ingurumen-ebaluazio estrategikoa edo sinplifikatua barne, kasuan kasu, ingurumen-ebaluazioari buruzko araudiaren arabera.

Behin betiko onespina emateko eskumenari dagokionez, Udaltzari dagokio hirigintzako legediak aurreikusitako planen nahiz bestelako tresnen udal tramitazioari amaiera ematen dion onespina ematea, Toki Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legeak 123.1.i artikuluan ezarritakoaren ildotik.

Proposatzen den plangintza aldakuntzarekin bat etorriz, dosieraren parte diren hirigintzako agiriekin haren beharra eta egiteko egokiera justifikatzen baitute, Toki Jaurbidearen Oinarriari buruzko 7/1985 Legeak 122.4.a) artikuluan aitortzen dion aginpidea baliaturik, Lurralde Batzordeak erabaki hau aurkezten dio

de acuerdo con lo establecido al efecto para los planes parciales.

El artículo 103 de la misma Ley 2/2006 dispone que toda reconsideración del contenido de los planes urbanísticos requerirá su modificación señalando el artículo 104 que la revisión y cualquier modificación de las determinaciones de los planes urbanísticos deberá realizarse a través de la misma clase de plan y observando el mismo procedimiento seguido para la aprobación de dichas determinaciones.

En este sentido, el Decreto 46/2020 en su artículo 34 señala que la alteración del contenido de los planes de ordenación urbanística podrá llevarse a cabo mediante la revisión de los mismos, o su modificación, a lo que añade en el artículo 36.1 que la revisión y modificación del planeamiento seguirá el mismo procedimiento que el previsto en este decreto para su aprobación, incluyendo la evaluación ambiental estratégica ordinaria o simplificada, según proceda, a tenor de la normativa de evaluación ambiental.

En cuanto a la competencia para la aprobación definitiva, el artículo 123.1.i) de la Ley 7/1985 reguladora de las Bases del Régimen Local atribuye al Pleno la aprobación que ponga fin a la tramitación municipal de los planes y demás instrumentos de ordenación previstos en la legislación urbanística.

De conformidad con la modificación del planeamiento propuesta, cuya conveniencia y oportunidad se justifican en los documentos urbanísticos que obran en el expediente, vista la regulación a la que se ha hecho referencia, esta Comisión de Territorio en virtud de las competencias atribuidas en el

Udalbatzari:

artículo 122.4.a) de la Ley 7/1985 Reguladora de las Bases de Régimen Local eleva al Pleno de la Corporación el siguiente

ERABAKIA

1.- Behin betiko onestea Gasteizko HAPOko 3.1/1-3.1/2 eremuko "Kuartelen etxadia" Barne Berrikuntzarako 7. Plan Bereziaren 5. aldaketa, zein Arabako Foru Aldundiak sustatu baitu.

2.- Erabaki hau ALHAOn argitaratzea, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 89.5. artikulua xedatutakoaren ildotik.

3.- Erabaki honen kontra, amaiera ematen baitio administrazio-bideari, administrazioarekiko auzi-errekurtoa aurkeztu ahal izango da zuzenean Euskal Herriko Justizia Auzitegi Nagusian, bi hilabeteko epean, argitaratzen den egunaren biharamunetik kontatuta, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen Legearen 46.1 artikuluaekin bat etorriz.

Lurralde batzordeak **aldeko iritzia** eman du, honako bozketa honen ondorioz:

OSOKO BOZKETA

GASTEIZKO HAPOKO 3.1/1-3.1/2 EREMUKO "KUARTELEN ETXADIA" BARNE BERRIKUNTZARAKO 7. PLAN BEREZIAREN 5. ALDAKETA BEHIN BETIKO ONESPENA EMATEA, aurkeztutako erabaki-proposamenaren ildotik.

BOZKETA HONEN ONDORIOZ **ONETSIA:**

ALDE (12):

ACUERDO

1.- Aprobar definitivamente la 5ª modificación del Plan Especial nº 7 "Manzana de los Cuarteles" en el ámbito 3.1/1-3.1/2 del PGOU de Vitoria-Gasteiz promovido por la Diputación Foral de Álava.

2.- Publicar el presente acuerdo en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava en los términos previstos en el artículo 89.5 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

3.- El presente acuerdo pone fin a la vía administrativa y contra el mismo puede interponerse directamente recurso contencioso-administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses desde el día siguiente al de su publicación, conforme al artículo 46.1 de la Ley de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

La Comisión de Territorio dictamina **favorablemente** la propuesta presentada como resultado de la siguiente votación:

VOTACIÓN DE TOTALIDAD

APROBACIÓN DEFINITIVA DE LA 5ª MODIFICACIÓN DEL PLAN ESPECIAL Nº7 MANZANA DE LOS CUARTELES DEL ÁMBITO 3.1/1-3.1/2 DEL PGOU DE VITORIA-GASTEIZ, en los términos de la propuesta de acuerdo presentada.

APROBADA CON LOS SIGUIENTES VOTOS:

A FAVOR (12):

Ruiz de Escudero jn. (EAJ/PNV)
Fernández de Landa and. (EAJ/PNV)
Oregi and. (EAJ/PNV)
Fernández de Landa jn. (EAJ/PNV)
Rodriguez jn. (PSE-EE)
Canto and. (PSE-EE)
Salazar jn. (PSE-EE)
Gonzalez jn. (EH BILDU GASTEIZ)
Villalba and. (EH BILDU GASTEIZ)
Sr. Ruiz de Larramendi (EH BILDU GASTEIZ)
Fernández jn. (ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ)
Zubiaurre and. (ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ)

ABSTENTZIOAK (2):

Garnica jn. (PP)
Iturricha jn. (PP)

Hori dela eta, Udalbatzari honako erabaki hau hartzea proposatzen zaio:

ERABAKIA

1.- Behin betiko onestea Gasteizko HAPOko 3.1/1-3.1/2 eremuko "Kuartelen etxadia" Barne Berrikuntzarako 7. Plan Bereziaren 5. aldaketa, zein Arabako Foru Aldundiak sustatu baitu.

2.- Erabaki hau ALHAOn argitaratzea, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 89.5. artikulua xedatutakoaren ildotik.

3.- Erabaki honen kontra, amaiera ematen baitio administrazio-bideari, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahal izango da zuzenean Euskal Herriko Justizia Auzitegi Nagusian, bi hilabeteko epean, argitaratzen den egunaren

Sr. Ruiz de Escudero (EAJ/PNV)
Sra. Fernández de Landa (EAJ/PNV)
Sra. Oregi (EAJ/PNV)
Sr. Fernández de Landa (EAJ/PNV)
Sr. Rodriguez (PSE-EE)
Sra. Canto (PSE-EE)
Sr. Salazar (PSE-EE)
Sr. González (EH BILDU GASTEIZ)
Sra. Villalba (EH BILDU GASTEIZ)
Sr. Ruiz de Larramendi (EH BILDU GASTEIZ)
Sr. Fernández (ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ)
Sra. Zubiaurre (ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ)

ABSTENCIÓN (2):

Sr. Garnica (PP)
Sr. Iturricha (PP)

En virtud de lo anterior, se propone al Pleno la adopción del siguiente acuerdo:

ACUERDO

1.- Aprobar definitivamente la 5ª modificación del Plan Especial nº 7 "Manzana de los Cuarteles" en el ámbito 3.1/1-3.1/2 del PGOU de Vitoria-Gasteiz promovido por la Diputación Foral de Álava.

2.- Publicar el presente acuerdo en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava en los términos previstos en el artículo 89.5 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

3.- El presente acuerdo pone fin a la vía administrativa y contra el mismo puede interponerse directamente recurso contencioso-administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses desde el día siguiente al de

biharamunetik kontatuta, su publicación, conforme al artículo
Administrazioarekiko Auzien 46.1 de la Ley de la Jurisdicción
Jurisdikzioa arautzen duen Legearen Contencioso-Administrativa.
46.1 artikularekin bat etorriz.

- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- Se somete a votación la
APROBACIÓN DEFINITIVA DE LA 5ª MODIFICACIÓN DEL PLAN ESPECIAL Nº 7 MANZANA DE LOS
CUARTELES DEL ÁMBITO 3.1/1-3.1/2 DEL PGOU DE VITORIA-GASTEIZ.

Aurreko irizpena irakurri eta
erabaki-proposamena bozkatuta,
ONETSI EGIN DA, emaitza honekin:

- ALDE:

Hogeita bi (22)
(EAJ/PNV, PSE-EE, EH BILDU
GASTEIZ eta ELKARREKIN
VITORIA-GASTEIZ)

- ABSTENTZIOAK:

Bost (5) boto
(PP)

Leído el precedente
dictamen y sometida la Propuesta de
Acuerdo a votación, **QUEDA
APROBADA** con el siguiente
resultado:

- A FAVOR:

Veintidos (22)
(EAJ/PNV, PSE-EE, EH BILDU
GASTEIZ y ELKARREKIN
VITORIA-GASTEIZ)

- ABSTENCIONES:

Bost (5) votos
(PP)

Gaira jotzeko esteka / Enlace al asunto:

https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601?ts=725

4. GAIA **ASUNTO Nº 4**

**GAIA: ERAKUNDE ADIERAZPENA, AZKEN ERASO MATXISTA
GAITZESTEKO ETA ARBUIATZEKO. 2021-10-26
(BERRESPENA).**

**ASUNTO: DECLARACIÓN INSTITUCIONAL DE CONDENA Y RECHAZO
POR LA ÚLTIMA AGRESIÓN MACHISTA. 26.10.2021.
(RATIFICACIÓN)**

JAKINARAZPEN PUBLIKOA VITORIA-GASTEIZ
GERTATUTAKO ERASO MATXISTA KASUAREN
AURREAN

DECLARACIÓN INSTITUCIONAL DE CONDENA Y
RECHAZO POR LA ÚLTIMA AGRESIÓN MACHISTA

Gure udalerrian, Florida parkearen inguruan gertatu berri den eraso matxista dela eta, Vitoria-Gasteizko Udaletik adierazi nahi dugu erasoaren irmotasunez gaitzesten dugula eta haren aurka gaudela. Horrez gain, biktimak eta bere inguruari laguntza osoa eskaini nahi diogu eta jakitera eman nahi diogu gertu izango gaituela eta bere esku jarriko ditugula behar dituen baliabide psikologikoak, juridikoak, sanitarioak, babesezkoak eta harrerakoak. Bukatzeko, bere interesei eragiten dien informazio guztia izango duela bermatu bermatzen diogu.

Ante la agresión machista sucedida en nuestro municipio en el entorno del parque de La Florida el pasado fin de semana, desde el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz queremos manifestar nuestra más enérgica condena y rechazo así como nuestro apoyo y cercanía hacia la víctima y su entorno, poniendo a su disposición los recursos psicológicos, jurídicos, sanitarios, de protección y de acogida que requiera y garantizando que cuenta con toda la información que afecta a sus intereses.

Horren harira, Vitoria-Gasteizko Udalak Indarkeria Matxistaren aurrean jarduteko eta hari aurre egiteko Protokoloa aktibatu du kasuaren berri izan eta haren ikuspeirik osoena eta zehatzena izateko aukera eman duen informazioa egiaztatu bezain azkar. Jarraian, bilera baterako dei egin du, informazio guztia biltzeko eta erantzun instituzionala zein biktimarentzako eta haren inguruarentzako arreta koordinatzeko.

En ese sentido, el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz desde el momento que ha tenido noticia sobre el caso y tras contrastar la información que nos permitiera tener la visión más completa y certera posible sobre éste, se ha activado el Protocolo de Actuación y Respuesta Pública ante la Violencia Machista convocando una reunión de urgencia para recabar toda la información y coordinar la respuesta institucional y la atención al entorno de las víctimas.

Azpitarratu nahi dugu indarkeria matxistak giza eskubideak larritasunez hausten dituela eta garrantzi handiko arazoa dela indarkeria jasaten duten emakumeen eta LGBTI pertsonen duintasunari eta osotasun fisikoari eta moralari eraso egiten diena, erailketa matxista matxismo horren adierazpen larriena izanik. Indarkeria hori ez dute ekintza isolatu batzuek osatzen; gure gizartea osatzen duten jokabide esplizituz, mezu sexistez eta sinboloek osatutako sare bat da, eta emakumeak gizonen mende mantentzea eta indarrean den sistema heteropatriarkalak finkatutako mugak hausten dituen gorpurik, eredurik edo jokabiderik ez onartzea helburu du.

Horren harira, Vitoria-Gasteizko Udalak, emakumeek eta LGBTI pertsonen kolektigiza eskubideak benetan erabil ditzaketela bermatzeko ardura duen instituzio publikoa denez gero, neurriak bultzatuko ditu honako hauetarako: udal-erakundeek eta herritarrek oro har berehala eta irmotasunez erantzuna emateko edozein eraso matxistari, biktimei lehenetsunez arreta emateko, emakumei eta LGBTI pertsonen indarkeriari aurre egiteko tresnak emateko prebentzio-jarduketak garatzeko eta erasotzaileen gizarte-zigorgabetasuna ez onartzeko. Gainera, Udalak konpromisoa hartzen du lan egiten jarraitzeko eta laguntza eskaintzeko, bere eskumenak betez, indarkeria matxistarik gabeko bizitzak bermatzeko.

Hori guztia dela eta, Udalak:

Bat egiten du mugimendu feministak eta LGBTI kolektiboek dei egindako gaitzespen-ekintza guztiekin eta gonbitea luzatzen die herritar guztiei horietan parte

Queremos insistir en que la violencia machista es una grave vulneración de los Derechos Humanos y un problema social de primer orden que atenta contra la dignidad y la integridad física y moral, principalmente de las mujeres y personas LGBTI que la sufren y enfrentan. Esta violencia no es una acción o acciones aisladas, es un entramado de conductas explícitas, mensajes normalizados y simbólicos que estructuran nuestra sociedad con el objetivo último de mantener la subordinación de las mujeres a los hombres y de no permitir la existencia de ningún cuerpo, modelo y/o comportamientos que transgredan los límites marcados por el sistema heteropatriarcal vigente.

En ese sentido, el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz como institución pública responsable de garantizar el ejercicio efectivo de los Derechos Humanos de las mujeres y personas LGBTI, seguirá impulsando las medidas dirigidas a que las entidades municipales y la ciudadanía en general responda de manera inmediata y contundente a cualquier agresión machista, se atiende de manera prioritaria a la víctima, se desarrollen actuaciones preventivas para dotar a las mujeres y personas LGBTI de instrumentos que les permitan hacer frente a la violencia y a no permitir la impunidad social de los agresores. Además, el Ayuntamiento se compromete a seguir apoyando y trabajando en el ejercicio de sus competencias, para garantizar vidas libres de violencia machista.

Por todo ello, el ayuntamiento:

Se suma a los distintos actos de condena y rechazo que sean convocados por el Movimiento feminista y colectivos LGBTI e invita a toda la ciudadanía a participar en

hartzeko, bai eta Udalaren babesa behar duten gaitzespen-ekintzak Udalarari jakinarazteko ere. Udalak bat egin du Gasteizko LGTBI kolektiboek deitutako elkarretaratzearekin, bihar arriaren 27an, Andramari Zuriaren enparantzan, 19:00ean.

ellos así como a comunicar al Ayuntamiento otras iniciativas de repulsa que puedan requerir de nuestro apoyo. El Ayuntamiento se suma a la concentración convocada por los colectivos LGTBI mañana miércoles a las 19:00 horas en la plaza de la Virgen Blanca.

.- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- Da cuenta de la, DECLARACIONES INSTITUCIONALES DE CONDENA Y RECHAZO POR LAS ÚLTIMAS AGRESIONES MACHISTA. 26.10.2021. (RATIFICACIÓN)

BERTAN ZEUDEN ZINEGOTZIEK QUEDA RATIFICADA POR LOS
BERRETSI DUTE. CONCEJALES PRESENTES

Gaira jotzeko esteka / Enlace al asunto:
https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601?ts=759

5. GAIA
ASUNTO Nº 5

GAIA: ERAKUNDE ADIERAZPENA: EKONOMIA ZIRKULARRAREN ALDEKO HIRIEN KONPROMISOA. (BERRESTEA)

ASUNTO: DECLARACIÓN INSTITUCIONAL: EL COMPROMISO DE LAS CIUDADES POR LA ECONOMÍA CIRCULAR. (RATIFICACIÓN)

ERAKUNDE ADIERAZPENA: EKONOMIA
ZIRKULARRAREN ALDEKO HIRIEN KONPROMISOA.

DECLARACIÓN INSTITUCIONAL: EL COMPROMISO
DE LAS CIUDADES POR LA ECONOMÍA CIRCULAR.

COVID 19aren pandemiaren ondorioek eragindako munduko krisiak zalantzan jarri du ondasun eta zerbitzuen ekoizpenean oinarritutako egungo hazkunde-eredua, baliabide naturalen erabilera intentsiboa eta ingurumenaren gaineko presio handia baitakartza, eta klima-aldaketa eta biodibertsitatearen galera bizkortzen ari baita.

La crisis mundial, derivada de los efectos de la pandemia sufrida por la COVID 19, ha cuestionado el actual modelo de crecimiento basado en la producción de bienes y servicios, que conlleva un uso intensivo de recursos naturales y una elevada presión sobre el medio ambiente, que está acelerando el cambio climático y la pérdida de la biodiversidad.

Aparteko une batean gaude, eta aukera handia dugu herritarren bizikaltatea hobetzen lagunduko duten politikak bultzatzeko, pandemiak sortutako egoerari erantzuteaz gain, klima-aldaketaren aurkako borrokari, mugikortasun iraunkorrari, ekonomia zirkularrari eta lurralde-orekari ere erantzuna emanez, hiri jasangarri, osasungarri, seguru, erresiliente eta inklusiboak diseinatuz.

Nos encontramos en un momento excepcional, en el que tenemos una gran oportunidad para impulsar políticas que contribuyan a mejorar la calidad de vida de la ciudadanía, dando respuesta no solo a la situación generada por la pandemia, sino también a la lucha contra el cambio climático, al impulso de una movilidad sostenible, de la economía circular, al equilibrio territorial, diseñando ciudades sostenibles, saludables, seguras, resilientes e inclusivas.

Koronabirusak eragindako krisi-egoerak agerian utzi ditu gure hirien gabeziak, eta, aldi berean, aldaketa handiak eragin ditu espazio publikoen, garraioaren eta aisialditokien erabileran, baita hiri-ingurunearen eta landa-ingurunearen arteko harremanetan ere. Horrek

La situación de crisis provocada por el coronavirus ha puesto de manifiesto las deficiencias de nuestras ciudades, a la vez que ha provocado importantes cambios en el uso de los espacios públicos, del transporte, de los lugares de ocio, de las relaciones entre el medio

gure hiriak eta herriak birdiseinatzen eta biziberritzera behartzen gaitu.

Horretarako, administrazio publikoak modu koordinatuan lan egin behar dugu, sektore pribatuarekiko eta herritarrekiko lankidetzan, XXI. mendeko premiei erantzuteko irtenbideak bilatzearen.

Baina ez dugu ahaztu behar tokiko gobernuek funtsezko zeregina betetzen dutela aldaketa-prozesu horretan; izan ere, gure herrialdean, biztanleen % 80 inguru hirietan bizi dira, eta haietan irabazi edo galduko da iraunkortasunaren aldeko borroka; beraz, protagonismo handiagoa izan behar dute susperraldian. Landa-munduaren eta hiri-munduaren arteko harremanak ahaztu gabe egin behar da hori, ekologia- eta lurralde-orekaren alde egitea ahalbidetzen duen orekan oinarritu behar baitira.

Ezin dugu alde batera utzi Suspertze, Eraldatze eta Erresilientzia Planak ematen digun aukera, Europako funts ugari hornituta dagoelarik aldaketa hori egitea ahalbidetuko baitigu.

Gure hiriak eta herriak berreraikitzeke ereduak bat etorri behar du Europako Itun Berdearen printzipioekin: ekonomia zirkularra, energia garbia, energia-eraginkortasuna, mugikortasun iraunkorra, biodibertsitatea handitzea, kutsadura desagerraraztea eta klima-aldaketaren aurkako borroka.

Sevillako Adierazpenak —231 toki-erakundek sinatu dute, zeinek 20 milioi biztanle baino gehiago biltzen baitituzte— bultzada handia eman dio Garapen Jasangarrirako Estrategiaren 2030 Agendan jasotako GJHak betetzeari, baita gure

urbano y rural. Esto nos obliga al rediseño y regeneración de nuestras ciudades y pueblos.

Para ello, las Administraciones Públicas debemos trabajar de manera coordinada, en colaboración con el sector privado y con la ciudadanía, para buscar soluciones que permitan dar respuesta a las necesidades del siglo XXI.

Pero no debemos olvidar el papel fundamental que desempeñan los Gobiernos Locales en este proceso de cambio, en nuestro país cerca del 80% de la población vive en ciudades y es en ellas donde se va a ganar o perder la batalla por la sostenibilidad, por lo que deben tener el mayor protagonismo en la recuperación. Esto sin olvidar las interrelaciones existentes entre el mundo rural y el urbano que deben sustentarse en un equilibrio que nos permita favorecer un equilibrio ecológico y territorial.

No podemos desaprovechar la oportunidad que nos brinda el Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia, dotado con una importantísima cantidad de fondos europeos que nos permitirán realizar este cambio.

El modelo de reconstrucción de nuestras ciudades y pueblos debe ser acorde con los principios del Pacto Verde Europeo: economía circular, energía limpia, eficiencia energética, movilidad sostenible, incremento de la biodiversidad, eliminación de la contaminación y lucha contra el cambio climático.

La Declaración de Sevilla, suscrita por 231 Entidades Locales, que aglutinan a más de 20 millones de habitantes ha contribuido a dar un fuerte impulso al cumplimiento de los ODS, recogidos en la Agenda 2030 por una Estrategia de Desarrollo

gizartearen deskarbonizazio-
prozesuari ere.

Sostenible y al proceso de
descarbonización de nuestra
sociedad.

Horregatik, gaur Valladoliden
ekonomia zirkularrari,
berreraikuntzari eta toki-erakundeei
buruzko jardunaldi honetan bildu
garen hiriok konpromiso hauek
hartzen ditugu gure sinadurarekin:

Por eso las ciudades hoy reunidas en
Valladolid, en esta jornada sobre
Economía Circular, Reconstrucción y
Entidades Locales, nos
comprometemos con nuestra firma a:

- Parisko hiriak ekonomia zirkularraren alde egin zuen deia eta 2017ko martxoaren 15ean sinatutako Sevillako Adierazpena bultzatzea eta babestea.
- Tokiko gobernuek ekonomia zirkularraren printzipioetan oinarritutako eredu berri bat sustatzeko eta garatzeko ekintzetan duten zeregin garrantzitsua azpimarratzea, administraziorik hurbilena izanik ingurumen-gatazka nagusiak prebenitu ditzakeelako.
- Ekintzaile berrien lana bultzatzea, gazteek enpresa berrien garapenean eta sorreran duten protagonismoa indartuz.
- 2030 Agendan jasotako garapen jasangarriko helburuak bete daitezen sustatzea, hiri-garapeneko eredu jasangarri, osasungarri, inklusibo eta erresilientea sustatuz, ingurumen-ondasunak eta -zerbitzuak sortzen dituzten jarduera sozioekonomikoen eskaria handituz, enplegu berdea eta kalitate handiagoko enplegu soziala sustatuz eta trantsizio
- Impulsar y apoyar tanto el llamamiento que realizó la ciudad de París por una economía circular como la Declaración de Sevilla, firmada el 15 de marzo de 2017.
- Resaltar el importante papel que tienen los Gobiernos Locales en las acciones de fomento y desarrollo de un nuevo modelo basado en los principios de la Economía Circular por ser la administración más próxima, y la que por tanto puede prevenir los principales conflictos ambientales.
- Impulsar el papel de los nuevos emprendedores, potenciando el protagonismo de los jóvenes en el desarrollo y creación de nuevas empresas.
- Promover el cumplimiento de los Objetivos de desarrollo Sostenible recogidos en la Agenda 2030 fomentando un modelo de desarrollo urbano sostenible, saludable, inclusivo y resiliente, aumentando la demanda de Cactividades socioeconómicas generadoras de bienes y servicios medioambientales, fomentando el empleo verde y un empleo social de mayor

ekologiko
bermatuz.

bidezkoa

calidad y garantizando una
Transición Ecológica Justa.

Ekonomia zirkularreko tokiko estrategiak garatzea, hala nola FEMPe bultzatutako eredua, aukera emango dutenak tokiko erakundearen eta haren lurraldearen egoera diagnostikatzeko, ekintza-planak lantzeko, eta hondakinak murrizteko helburuak betetzea eta horiek etengabe hobetzeko planak berrikustea bermatuko duten adierazleak ezartzeko. Estrategia horien helburua izango da hondakinaren sorrera prebenitzea eta murriztea, baita hondakin horien sorreraren eta kudeaketaren eragin kaltegarriak prebenitzea eta murriztea ere; baliabideen erabileraren inpaktu globala murriztea eta erabilera horren eraginkortasuna hobetzea, ingurumena eta giza-osasuna babesteko eta ekonomia zirkular eta karbono gutxiko batera igarotzeko.

Uraren erabilera jasangarria sustatzea, hornidura- eta saneamendua optimizatuz, uraren kontsumoaren eraginkortasuna eta aurrezpena handituz, uraren berrerabilera sustatuz eta ura eskuratzeko eskubidea bermatuz.

Espainiako Hiri Agendaren aplikazioa bultzatzea, jasangarritasuna lurralde-plangintzaren barruan txertatuz, hiri-politikak gizarte-, ekonomia- eta ingurumen-helburuetara

Desarrollar Estrategias Locales de Economía Circular, como el modelo impulsado por la FEMP, que permitan diagnosticar la situación de la entidad local y su territorio, elaborar planes de acción y establecer indicadores que garanticen el cumplimiento de los objetivos de reducción de residuos y la revisión permanente de los planes para la mejora continua de los mismos. Estas estrategias tendrán como objetivo la prevención y la reducción de la generación de residuos, de los impactos adversos de su generación y gestión, la reducción del impacto global de uso de los recursos y la mejora de la eficiencia de dicho uso, con el fin de proteger el medio ambiente y la salud humana y efectuar la transición a una economía circular y baja en carbono.

Favorecer un uso sostenible del agua optimizando la red de abastecimiento y saneamiento, incrementando la eficiencia y ahorro en el consumo del agua, fomentado su reutilización y garantizando el derecho de acceso al agua.

Impulsar la aplicación de la Agenda Urbana Española, integrando la sostenibilidad en la planificación territorial orientando las políticas urbanas con objetivos sociales, económicos y

bideratuz, eta hirien trinkotasuna, biziberritzea eta erresilientzia sustatuko dituen hirigintza bultzatuz.

- Efizientzia eta energia-aurrezpena sustatzea higiezinaren parkean eta merkataritza- eta industria-sektoreetan, eta energia-pobreziari aurre egiteko aholkularitza bultzatzea.

- Espazioa antolatzea mugikortasun iraunkorra sustatzeko, espazio publikoaren okupazioa arautuz, oinezkoen erabilera lehenetsiz, mugikortasun iraunkorra hirigintza-plangintzan txertatuz, garraioak atmosferara egindako emisioak murriztuz eta garraio kolektiboa sustatuz.

- Ekoizteko, hornitzeko eta kontsumitzeko modua birpentsatzea, ingurunearentzat eta biztanleentzat osasungarriagoak izango diren jokabideak sortuz, eta aukera-berdintasuna bultzatuz, bai hiri-eremuan, bai landa-ingurunean.

- Espazio eta jokabide osasungarriak sustatzea, landa-garapen iraunkorra bultzatuz, osasunerako hirigintza sustatuz, ohitura osasungarriak eta kontsumo arduratsua bultzatuz eta elikagai-hondakinak murriztuz.

- Ekonomia zirkularra teknologia berriak bultzatzeko iturri bihurtzea, eredu ekonomikoa aldatzen eta ingurumen-inpaktuak

ambientales, promoviendo un urbanismo que fomente la compacidad, la regeneración y la resiliencia urbana.

- Promover la eficiencia y el ahorro energético en el parque inmobiliario, en los sectores comerciales e industriales y favoreciendo el asesoramiento para combatir la pobreza energética.

- Ordenar el espacio para fomentar la movilidad sostenible, regulando la ocupación del espacio público, priorizando el uso peatonal del mismo, integrando la movilidad sostenible en el planeamiento urbanístico, reduciendo las emisiones a la atmósfera derivadas del transporte, y promoviendo el transporte colectivo.

- Repensar la manera de producir, abastecer y consumir, generando conductas más saludables para el entorno y la población y favoreciendo la igualdad de oportunidades tanto en el ámbito urbano como en el medio rural.

- Fomentar espacios y conductas saludables impulsando un desarrollo rural sostenible, promoviendo un urbanismo para la salud potenciando los hábitos saludables, el consumo responsable y reduciendo el desperdicio alimentario.

- Convertir a la economía circular en una fuente de impulso de las nuevas tecnologías que contribuya al cambio del modelo

murrizten laguntzearren.

- Komunitate zientifikoaren ekonomia zirkularra sustatzeko proiektu eta programen ikerketan eta garapenean inplikatzeko, I+G+B programak areagotuz.

- Administrazioen arteko lankidetzaren sustatzea eta hirien artean jardunbide egokiak garatu eta partekatzea, ekonomia zirkularren aldeko tokiko estrategiak garatzeko esparruan.

- Lurraldearen maila anitzeko gobernantza sustatzea, eta gure bizilagunen kontzientziazioa, sentsibilizazioa eta partaidetza hobetzea ekonomia zirkularra bultzatzeko tokiko ekintzetan.

- Lankidetzaren publiko-privatuak sustatzea, sektore publikoko eragileen, gizarte zibileko erakundeen eta sektore pribatuaren arteko aliantzak lortzearen.

económico y a la reducción de impactos ambientales.

- Involucrar a la Comunidad científica en la investigación y desarrollo de proyectos y programas de fomento de la economía circular, incrementando los programas de I+D+i.

- Fomentar la cooperación entre administraciones y desarrollar y compartir buenas prácticas entre ciudades, en el marco del desarrollo de Estrategias Locales de Economía Circular.

- Fomentar la gobernanza multinivel del territorio y mejorar la concienciación, sensibilización y participación de nuestras vecinas y vecinos en las acciones locales de impulso de la economía circular.

- Potenciar los partenariados público-privados para favorecer alianzas entre los distintos actores del sector público, organizaciones de la sociedad civil y el sector privado.

- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- Da cuenta de la, DECLARACIÓN INSTITUCIONAL: EL COMPROMISO DE LAS CIUDADES POR LA ECONOMÍA CIRCULAR. (RATIFICACIÓN)

BERTAN
BERRETSI DUTE.

ZEUDEN
ZINEGOTZIEK

QUEDA RATIFICADA POR LOS
CONCEJALES PRESENTES

Gaira jotzeko esteka / Enlace al asunto:

https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601?ts=770

6. GAIA **ASUNTO Nº 6**

GAIA: ADIERAZPEN INSTITUZIONALAZ AZAROAREN 25ERAKO, 2021EKO EMAKUMEEN AURKAKO indarkeriaren aurkako eguna dela eta. (BERRESTEA)

ASUNTO: DECLARACIÓN INSTITUCIONAL PARA EL 25N, CON MOTIVO DEL DÍA POR LA ELIMINACIÓN DE LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES 2021. (RATIFICACIÓN)

AZAROAREN 25ERAKO ADIERAZPEN, 2021EKO EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIAREN AURKAKO EGUNA DELA ETA

DECLARACIÓN PARA EL 25N CON MOTIVO DEL DÍA POR LA ELIMINACIÓN DE LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES 2021

Emakumeen aurkako indarkeria larderiako tresna indartsua da, emakumeei zuzendua, indarrean dauden genero-arauak desafiatu eta eralda ez ditzaten. Mehatxurako tresna hori zuzenean emakumeengan erabiltzen da, baina baita haien gertuko pertsona maitatuenengan ere, min handiagoa sortzeko modu gisa. Kalkuluen arabera, bikotekideen edo bikotekide ohien eskutik indarkeria jasaten duten EAEko hamar emakumetik seik seme-alaba adingabeak dituzte, eta horiek ere biktima bihurtzen dira.

La violencia contra las mujeres es una potente herramienta de intimidación dirigida hacia las mujeres para que no desafíen ni transformen las normas de género vigentes. Esta herramienta de intimidación se ejerce directamente sobre las mujeres, pero también sobre su entorno más cercano y más querido, como una manera de generar más dolor. Se estima que seis de cada diez mujeres de la CAE que sufren violencia a manos de sus parejas o ex parejas, tienen hijas e hijos menores de edad, que se convierten a su vez también en víctimas.

Indarkeria bikarioa esaten zaio emakumeari, hirugarren pertsonak baliatuz, kalte psikologiko handiena eta larriena eragiteko egiten zaion biolentzia motari, zeinak ankerkeria-maila gorena lortzen duen haien erailketarekin (seme-alabak, ama, aita, egungo bikotekidea, etab.). Istanbulgo Hitzarmenean ezarritakoa aplikatuz, kasu horiek ere genero-indarkeriaren parte gisa ulertzen dira, seme-alabei egindako kalteak erasotzaileek emakumeei tratatu txarrak transmititzeko tresna bihurtzen diren heinean.

La llamada violencia vicaria es la violencia que se ejerce sobre la mujer con el fin de causarle el mayor y más grave daño psicológico a través de terceras personas y que consigue su grado más elevado de crueldad con el homicidio o asesinato de las mismas (hijos e hijas, madre, padre, pareja actual etc.). En aplicación de lo establecido en el Convenio de Estambul, estos casos se entienden como una manifestación más de violencia de género, una vez que el daño infringido a los hijos e hijas convierte a niñas y a niños en instrumento y

Azken lege-aldaketek dagoeneko jasotzen dute figura hori, biktima adingabeak babesteko neurriak sortzeari eta hedatzeari dagokionez. Hala ere, oraindik ere beharrezkoa da genero-indarkeria ukatzen duten, kasu horietan seme-alaben arriskua gutxiesten duten eta indarkeria horri aurre egiteko tresna juridikoak zalantzan jartzen dituzten diskurtsoen eta jarreraren aurka ohartaraztea. Jarrera horiek adingabeen eta emakumeen birbiktimizazioan eragiten dute, haien salaketak susmopean jartzen dituzte, amak zigortzen dituzte, haien testigantza gutxiesten dute eta aitaren guraso-ahalaren eskubidea babesten dute, emakumeen eta adingabeen segurtasunaren eta indarberritzearen gainera.

Emakumeen aurkako indarkeria beren seme-alaben bidez sistematikoki egikaritzeko modu horren aurrean, bai eta emakumeak kontrolatzeko, hertsatzeko eta kaltetzeko modu guztien aurrean ere, euskal erakundeok indarkeria horri aurre egiteko erantzukizuna dugu, kontuan hartuta ez direla gertakari isolatuak, egiturazko desberdintasun-egoera bati erantzuten diotela, eta egoera horri ikuspegi feministatik heldu behar zaiola.

Horregatik, Vitoria-Gasteizko Udalak honako konpromiso hauek hartu nahi ditu:

- Indarkeria bikarioaren errealitate hori agerian jartzen eta behar bezala artatzen laguntzea, besteak beste, Istanbulgo Hitzarmenak jasotzen dituen indarkeria-bideen biktima adingabeak koordinazio protokoloetan eta indarkeria matxistaren biktimak artatzeko protokoloetan txertatzea eta

correa de transmisión del maltrato de los agresores hacia las mujeres.

Las últimas modificaciones legales ya recogen esta figura, tanto en la concepción como en la extensión de las medidas de protección a los y las menores víctimas. Pero aún resulta necesario ponernos alerta contra los discursos y aquellos posicionamientos que niegan la violencia de género, subestiman el peligro de hijos e hijas en estos casos y cuestionan los instrumentos jurídicos para combatir esta violencia. Estos planteamientos inciden en la revictimización de menores y mujeres, ponen bajo sospecha sus denuncias, penalizan a las madres, desacreditan su testimonio y preservan el derecho de la patria potestad por encima de la seguridad y recuperación de las mujeres y menores.

Ante esta forma de ejercicio sistemático de la violencia contra las mujeres a través de sus hijas e hijos, así como todas las formas de ejercicio del control, coerción y daño sobre las mujeres por el hecho de serlo, las instituciones vascas tenemos la responsabilidad de combatirla teniendo en cuenta que “no son hechos aislados”, sino que responden a una situación de desigualdad estructural que requiere abordarla desde una perspectiva feminista.

Por ello el ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz se compromete a

- Contribuir a la visibilización de esta realidad de la violencia vicaria y atenderla debidamente, entre otras acciones, actualizando e incorporando en los protocolos de coordinación y atención a las víctimas de la violencia machista a los y las menores víctimas entre las diferentes formas del ejercicio

protokolook eguneratzea.

- Indarkeria matxistaren biktima diren adingabeak hautematen eta esku-hartze goiztiarra egiten laguntzea, udal-zerbitzuen bidez, beste eragile batzuekin lankidetzan (hezkuntza-, osasun- eta polizia-agentek, etab.), eta emakumeek beren ardurapean dituzten adingabeekin eta kaltetutako beste pertsona batzuekin behar dituzten beharrei eta baldintzei erantzutea.
- Indarkeria matxistaren biktima diren adingabeak babesteko eta esku hartzeko prozesuak hobetzea, beren eskumenen esparruan, ikuspegi feminista duen sektore arteko abordatze integral eta holistikotik.
- Neurri guztien erdigunean jartzea biktimen eskubideak eta haien ahalduntzea, eta laguntza integrala ematen laguntzea, prozedura judizialarekin duten inplikazio- edo lankidetzata-maila edozein dela ere.
- Toki-administrazioko langileak berdintasunari buruzko prestakuntza jaso dezaten bultzatzea, bereziki emakumeen aurkako indarkeria matxistaren aurrean erantzuten diharduten langileei, genero-ikuspegia eta giza eskubideen ikuspegia aintzat hartuz.
- Lanean jarraitzea berdintasunaren aldeko eta emakumeenganako indarkeriaren aurkako, eta, ondorioz, haien seme-alaben aurkako, herri-itun bat lortzeko, herritar guztien jarrera aktiboa behar dugulako indarkeria matxistarik gabeko gizarte bat lortzeko.

Herritarrei gogorarazi nahi diegu

de la violencia recogidas en el Convenio de Estambul.

- Contribuir a la detección e intervención temprana con menores víctimas de violencia machista a través de los servicios municipales en colaboración con otros agentes (educativos, sanitarios, policiales, etc.) y atender a las necesidades y condiciones que requieren las mujeres con los y las menores a su cargo y otras personas afectadas.
- Mejorar los procesos de intervención y protección de los y las menores víctimas de violencia machista, en el ámbito de sus competencias, desde un marco de abordaje interseccional, integral y holístico con perspectiva feminista.
- Situar en el centro de todas las medidas los derechos de las víctimas y su empoderamiento y contribuir a su atención integral con independencia de su grado de implicación o colaboración con el procedimiento judicial.
- Impulsar la formación en igualdad del personal de la administración local, en particular, del personal implicado en la respuesta frente a la violencia machista contra mujeres, con enfoque de género y de derechos humanos.
- Seguir trabajando por lograr un pacto de país por la igualdad y contra la violencia hacia las mujeres y, en consecuencia, contra sus hijos e hijas, porque necesitamos una actitud activa de toda la ciudadanía para conseguir una sociedad libre de violencia machista.

Queremos recordar a la ciudadanía

indarkeriaren biktimei laguntzeko baliabideen sarea eskuragarri dagoela, besteak beste, SATEVI (900 840 111) indarkeriaren biktima diren emakumeentzako telefono bidezko arreta-zerbitzuaren eta ZEUK ESAN (116 111) haur eta nerabeentzako telefono eta online orientazio-, aholkularitza- eta informazio-zerbitzuaren bidez. Gainera, Udalaren Gizarte Larrialdietako Zerbitzua 24 ordu (945 134 444). Udaltzaingoa 24 ordu (945 158 000) eta Genero- eta familia-indarkeriako taldea (945 16 16 35) eskuragarri daude.

Era berean, herritarrei dei egiten diegu azaroaren 25ean bat egin dezaten emakumeenganako indarkeriaren aurkako nazioarteko eguna dela-eta beren udalerrietan deitutako mobilizazioekin.

la red de recursos de apoyo y atención a las víctimas de violencia accesibles a través de, entre otros, el Servicio de atención telefónica a mujeres víctimas de violencia SATEVI (900 840 111) y el Servicio de Orientación, Asesoramiento e Información telefónico y online a la Infancia y Adolescencia ZEUK ESAN (116 111). Servicio Municipal de Urgencias Sociales (SMUS) 24 h. (945 134 444). Policía Local 24 h. (945 158 000) Grupo de Violencia de Género y Familiar (945 16 16 35).

Asimismo, hacemos un llamamiento a la ciudadanía para que este 25 de noviembre, se una a las movilizaciones convocadas en sus municipios con motivo del Día internacional para la eliminación de la violencia hacia las mujeres.

.- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- Da cuenta de la, DECLARACIÓN INSTITUCIONAL PARA EL 25N, CON MOTIVO DEL DÍA POR LA ELIMINACIÓN DE LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES 2021. (RATIFICACIÓN)

BERTAN ZEUDEN ZINEGOTZIEK QUEDA RATIFICADA POR LOS
BERRETSI DUTE. CONCEJALES PRESENTES

Gaira jotzeko esteka / Enlace al asunto:
https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601?ts=782

7. GAIA **ASUNTO Nº 7**

GAIA: ADIERAZPEN INSTITUZIONALAZ AZAROAK 30 - HIRI HEZITZAILEAREN NAZIOARTEKO EGUNA, 2021. "HIRI HEZITZAILEAK EZ DU INOR ATZEAN UZTEN". (BERRESTEA)

ASUNTO: DECLARACIÓN INSTITUCIONAL 30 DE NOVIEMBRE - DÍA INTERNACIONAL DE LA CIUDAD EDUCADORA 2021. "LA CIUDAD EDUCADORA NO DEJA A NADIE ATRÁS". (RATIFICACIÓN)

ADIERAZPEN INSTITUZIONALAZ AZAROAK 30 - HIRI HEZITZAILEAREN NAZIOARTEKO EGUNA, 2021.

"Hiri Hezitzaileak ez du inor atzean uzten"

Azken hamarkadetan, mundu globalizatu honetako hirigune askotan, areagotu egin dira desorekak. Hazkunde ekonomikoa eta garapen soziala ez dira modu parekatuan banatu, eta gero eta zatiketa eta segmentazio-prozesu handiagoak sortu dira hirietan. XXI. mendeko hirien ezaugarri den zatiketa horrek dimentsio ugari ditu: espaziala, soziala, ekonomikoa, politikoa, kulturala, digitala, harremanekin lotutakoa, belaunaldien artekoa, generoaren esparrukoa; eta hainbat modutara agertzen da munduko hiri eta udalerrietan. COVID-19aren pandemiak lehendik zauden desoreka horiek areagotu egin ditu, eta oztopo eta eragozpen berriak ekarri ditu ekitateari begira.

Desberdintasunak daude biztanleen artean, hiri-ondasunen gozamenean, espazio publikoaren erabileran nahiz gizarte, hezkuntza eta lan-munduan sartzeko beharrezko gaitasunak

DECLARACIÓN INSTITUCIONAL 30 DE NOVIEMBRE - DÍA INTERNACIONAL DE LA CIUDAD EDUCADORA 2021.

"La Ciudad Educadora no deja a nadie atrás"

En las últimas décadas, las desigualdades han aumentado en muchos espacios urbanos del mundo globalizado. El crecimiento económico y el desarrollo social se han distribuido de forma desigual y han generado procesos crecientes de fragmentación y segmentación urbana. Esta fragmentación, que caracteriza las ciudades del siglo XXI, tiene múltiples dimensiones: espacial, social, económica, política, cultural, relacional, digital, generacional y de género, y se expresa de formas diversas en las diferentes ciudades y municipios del mundo. La pandemia de la COVID-19, no ha hecho sino acentuar las desigualdades preexistentes y añadir nuevas barreras y obstáculos a la equidad.

Todo ello, resulta en un acceso desigual por parte de la población al disfrute de los bienes urbanos, al goce del espacio público, al conocimiento y a las competencias

eskuratzeko orduan. Gizarte-bazterketarako forma zahar eta berriei aurre egiteko erronkaren aurrean, hezkuntza oinarri-oinarrizko zutabea da inklusioa sustatu eta gizarte-segregazioa saihesteko estrategien garapenean. Kultura-aldaketak eginarazteko gaitasuna duen prozesu gisa ageri da, halaber, hezkuntza, zenbait pertsona eta kolektibo estigmatizatzea eta baztertea eragiten duten estereotipoak deseraikitzen lagunduko baitute aldaketa horiek, bai eta ikuspegi kritiko batekin desorekei eta horien eragile diren mendekotasunezko harremanei aurre egiten ere.

Hezkuntzaren ahalmen eraldatzailean uste osoa dugu Hiri Hezitzaileok, eta, beraz, politika proaktiboak eta prebentzio-izaerakoak abiarazi ditugu hiriotan, inklusioaren eta ekitatearen alde egiteko; horrez gain, bazterketaren arazoietan sakontzeko proposamenak egin ditugu. Komunitatearengandik gertu gaudenez eta haren beharren berri badugunez, funtsezko eragileak gara desorekak eta abandonua sortzen dituzten espazio eta testuinguruak identifikatzeko eta kritikoki berrikusteko. Pandemiaren esparruan, Hiri Hezitzaileak malgutasunez, sormenez eta asertibotasunez ari gara lanean, gizartearen eta hezkuntzaren esparruetan azaleratzen joan diren beharrei erantzuteko, zaurgarritasun handieneko egoeretan dauden biztanleengan jarrita gure arreta bereziki.

Horregatik guztiagatik, honako goiburua aukeratu da Hiri Hezitzailearen Nazioarteko Egunaren 2021eko edizio honetarako: "Hiri Hezitzaileak ez du inor atzean uzten"; eta honako konpromiso hauek hartu ditugu:

necesarias para la inclusión social, educativa y laboral. Ante el reto que presentan estas nuevas y viejas formas de exclusión social, la educación se erige como uno de los pilares fundamentales para el desarrollo de estrategias que favorezcan la inclusión y eviten la segregación social. La educación se vislumbra también como un proceso con capacidad para promover cambios culturales que contribuyan a de-construir estereotipos que provocan el rechazo y la estigmatización de determinados colectivos y personas, y a combatir críticamente las desigualdades y las relaciones de dominación que las producen.

Convencidas del potencial transformador de la educación, las Ciudades Educadoras ponemos en marcha políticas proactivas y preventivas para favorecer la inclusión, la equidad y hacemos propuestas concretas para incidir en las causas de la exclusión. A su vez, por nuestra posición estratégica de proximidad y conocimiento de las necesidades de la comunidad, somos actores clave a la hora de identificar y revisar críticamente aquellos espacios y contextos que generan desigualdad y abandono. En el marco de la pandemia, las Ciudades Educadoras hemos actuado con flexibilidad, creatividad y asertividad, para dar respuesta a las necesidades sociales y educativas que han ido emergiendo, poniendo especial foco en la población en situación de mayor vulnerabilidad.

Por todo ello, el lema escogido para la celebración del Día Internacional de la Ciudad Educadora de la presente edición de 2021, es "la Ciudad Educadora no deja a nadie atrás" y adquirimos los siguientes compromisos:

Hiri Hezitzaileok konpromisoa hartu dugu dimentsio anitzeko erantzun berritzaileak artikulatzeko eta, horien bidez, gaitasun pertsonalak eta sozialak garatzeko, herritar guztiguztiontzat, inor bazterrean utzi gabe. Udal-sail eta herritarrei zuzendutako baliabide guztiak mobilizatuz, gizarte zibilarekin itunak sortuz, parte hartzeko eta hausnartzeko prozedurak bultzatuz eta bizitza osoan zehar prestakuntza-aukerak eskainiz, batez ere gizartean baztertuak izateko arrisku handiena duten kolektiboak erreparatuta.

Hiri Hezitzaileok apustu egin dugu hezkuntza-sistemaren kalitatea hobetzeko, eskola uztearen kontra borrokatzeko, hezkidetzak sustatzeko eta oro har herritarren hezkuntza-arrakastarako, desorekak murrizteko orduan ezinbesteko zeregina betetzen baitu eskolak. Izan ere, eskolak etengabe bere burua berrasmatu behar du, erronka berriei erantzun ahal izateko. Ildo beretik, zaintzen gaia ere barnean hartu dugu, pertsona orok bizitzako etapa guztietan osotasunean eta duintasunez garatzeko behar dituen babes-elementuak badituela bermatzeko.

Horrekin guztiarekin, segregaziorik eta oztopo fisiko eta mentalik gabeko udalerririk aske eta irisgarriak sortu nahi ditugu Hiri Hezitzaileok, hiriko biztanle guztiengana iritsiko direnak; askotariko pertsonen elkarrekin jarduteko aukera izango duten bizikidetzarako guneak sortu nahi ditugu.

Vitoria-Gasteiz bat egin nahi du Hiri Hezitzaileen Nazioarteko Eguneko ospakizunarekin, eta konpromisoa sendoa hartu dugu

Las Ciudades Educadoras nos comprometemos a trabajar para articular respuestas multidimensionales innovadoras que permitan desarrollar las competencias personales y sociales del conjunto de la ciudadanía, sin exclusiones. Movilizando a todos los departamentos municipales y recursos ciudadanos, creando alianzas con la sociedad civil, impulsando procedimientos participativos y de deliberación y ofreciendo oportunidades formativas, a lo largo de la vida, con especial atención a los colectivos con mayor riesgo de exclusión social.

Las Ciudades Educadoras apostamos por la mejora de la calidad del sistema educativo, por la lucha contra el abandono escolar, por la coeducación, y por el éxito educativo del conjunto de la ciudadanía puesto que la escuela juega un rol central en la reducción de las desigualdades. Una escuela que debe continuamente reinventarse para poder dar respuesta a los nuevos retos. De igual forma, incorporamos los cuidados como una estrategia fundamental para asegurar que todas las personas cuentan con los apoyos necesarios para desarrollarse con plenitud y dignidad, a lo largo de las diferentes etapas de la vida.

Con ello, las Ciudades Educadoras aspiramos a crear un municipio libre de segregaciones y de barreras físicas y mentales, accesible e interconectado para toda la ciudadanía, y a crear espacios de convivencia en los que puedan interactuar personas muy diversas.

Vitoria-Gasteiz se suma a la celebración del Día Internacional de la Ciudad Educadora y nos comprometemos decididamente a

“atzean inor ez uzteko”.

“No dejar a nadie atrás”.

2021eko edizio honetan, hartutako konpromiso hori indartu egin du Vitoria-Gasteiz 2020-2022 aldirako Hiri Hezitzaileen Estatuko Sarearen (RECE) hiri koordinatzaile gisa aukeratu izanak; ibilbide horri amaiera emateko, 2022ko martxoaren 17an eta 18an, RECEren XV. Topaketa ospatuko dugu gure hirian, eta korporazio honek bere babes osoa eman nahi du horretarako.

Un compromiso que se ve reforzado en esta edición de 2021 por la elección de Vitoria-Gasteiz como ciudad coordinadora de la Red Estatal de Ciudades Educadoras (RECE) para el periodo 2020-2022, el cual finalizará con la celebración en nuestra ciudad, el 17 y 18 de marzo de 2022, del XV Encuentro de la RECE al cual esta Corporación muestra su apoyo más decidido.

.- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- Da cuenta de la, DECLARACIÓN INSTITUCIONAL 30 DE NOVIEMBRE - DÍA INTERNACIONAL DE LA CIUDAD EDUCADORA 2021. “LA CIUDAD EDUCADORA NO DEJA A NADIE ATRÁS”. (RATIFICACIÓN)

BERTAN
BERRETSI DUTE.

ZEUDEN

ZINEGOTZIEK

QUEDA
CONCEJALES PRESENTES

RATIFICADA

POR

LOS

Gaira jotzeko esteka / Enlace al asunto:

https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601?ts=801

8. GAIA
ASUNTO Nº 8

GAIA: 2021EKO EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNERAKO ADIERAZPENA EUSKARA LANABES, ARO BERRIRANTZ. ERABILERA-EREMU BERRI ETA EZ FORMALETAN ERE, EUSKARAK ARNAS BERRI (BERRESTEA)

ASUNTO: DECLARACIÓN DEL DÍA INTERNACIONAL DEL EUSKERA DE 2021. EL EUSKERA, HERRAMIENTA PARA EL NUEVO TIEMPO. EL EUSKERA, ALIENTO FRESCO TAMBIÉN EN LOS NUEVOS ÁMBITOS INFORMALES DE USO. (RATIFICACIÓN)

2021EKO EUSKARAREN NAZIOARTEKO DECLARACIÓN DEL DÍA INTERNACIONAL DEL
EGUNERAKO ADIERAZPENA EUSKARA 2021

EUSKARA LANABES, ARO BERRIRANTZ

EL EUSKERA, HERRAMIENTA PARA EL NUEVO
TIEMPO

ERABILERA-EREMU BERRI ETA EZ FORMALETAN
ERE, EUSKARAK ARNAS BERRI

EL EUSKERA DEBE ALENTAR TAMBIÉN EN LOS
NUEVOS ÁMBITOS INFORMALES DE USO

Tentuz, baina ateratzen ari gara, azkenean, beltzenetik argira. Berreskuratzen hasi gara gutariko bakoitzaren eta elkarrekin osatzen dugun gizartearen bizitza, erakargarri ez ezik, jasangarri ere egiten duena: zuzeneko harremanak; elkartzeko ohiturak, aukerak eta guneak; osatzen gaituzten besteengana biltzeko joera. Eta, horrekin batera, ezinbestekoa dugun jarduera ekonomikoaren hari eta sareak berriz ere indartzen ari gara, pandemiaren aurretiko tokira eta, inola ere ahal balitz, hobera iristeko itzaropenez.

Con cautela, pero estamos saliendo a la luz desde las más negras tinieblas. Estamos recuperando aquello que hace no solo atractiva, sino también sostenible la vida individual y de la sociedad que juntos y juntas conformamos: las relaciones presenciales; los hábitos, ocasiones y espacios de reunión; la inclinación a encontrarnos con quienes nos completan. Y, entretanto, fortalecemos de nuevo los canales y redes de la imprescindible actividad económica, en la esperanza de regresar a donde nos hallábamos antes de la pandemia y, si fuera posible, a un lugar mejor.

Eta erabaki sendo bat dugu gidari: ez dadila inor atzean geratu.

Y nos guía una firme resolución: no dejar a nadie atrás.

Ezta euskara ere. Are gutxiago euskara.

Gurekin batera egin dio euskarak pandemiari aurre, eta gurekin irten behar du garaile. Izan ere, aro berrian, gure eta geure gizartearen zaugarritasunaren jakitun egin gaituen egoera larriaren ondoren, harreman eta komunikazio molde, ohitura eta bide berriak sortzen ari dira, eta are berriagoak eta harrigarriagoak sortuko dira aurrerantzean. Jakin bagenekien noraino diren ezinbestekoak komunikazio ildo eta sareak, norainoko balioa eransten dion komunikazioak gure zeinahi jarduerari; orain, jakitez aparte, sentitu ere egiten dugu errealitate hori: sakon-sakoneraino barneratu dugu komunikazioaren, harremanaren funtsezkotasuna. Hori da aro berriaren ezaugarri nagusietariko bat. Eta hori bera du euskarak erronka: komunikazio eta jarduera eremu berrietan ere, naturaltasun osoz, dagokion tokia hartzea. Eraginkorki. Tinko.

Euskara, euskal hiztunon komunitatearen jarrera proaktiboari esker, eroso dabil komunikazio eta informazioaren teknologien sareetan. Badu tokirik. Ikusgarria da. Baliagarria da. Eta zinez zaila zuen – eta du– hizkuntza ozeano erraldoian horrelakorik lortzea.

Eredugarria da alor horretan egin den eta egiten ari den lana, besteak beste erabilerarekin zuzen-zuzenean loturiko presentzia delako euskarari benetako balio erantsia dakarkiona. Eta argi geratzen ari da ekimen eta lankidetzaren publiko-privatuaren eskutik lan egiten badugu, erronkaren neurriak ez

Tampoco el euskera. Menos aún el euskera.

El euskera ha afrontado con nosotros y nosotras la pandemia, y con nosotros y nosotras debe salir triunfante de ella. En efecto, en el nuevo tiempo, tras la grave experiencia que nos ha hecho conscientes de la vulnerabilidad de nuestra sociedad y de la nuestra propia, están surgiendo nuevas formas, hábitos y vías de relación y comunicación, y surgirán otras aún más novedosas y sorprendentes. Sabíamos, sí, hasta qué punto son imprescindibles los canales y redes de comunicación, hasta que punto añaden valor a cualquiera de nuestras acciones; ahora, además de saberlo, sentimos también esa realidad: hemos interiorizado de manera muy profunda el carácter primordial de la comunicación, de las relaciones. Y ello constituye una de las características principales del nuevo tiempo. Y encierra un reto para el euskera: ocupar, con plena naturalidad, el espacio que le corresponde en los nuevos ámbitos y actividades comunicativas. Con eficacia. Con tenacidad.

El euskera, merced a la actitud proactiva de la comunidad vascohablante, se encuentra cómodo en las redes de las tecnologías de la comunicación y la información. Se ha abierto hueco. Es visible. Resulta útil. Y era –y es– verdaderamente difícil lograr algo semejante en un inmenso océano de lenguas.

Es modélico el trabajo que se ha realizado y se viene desarrollando en ese ámbito, entre otras razones porque una presencia estrechamente vinculada al uso aporta verdadero valor añadido al euskera. Y resulta ya evidente que, si trabajamos de la mano de la iniciativa y colaboración público-privada, no debe arredrarnos

gaituela beldurtu behar. Gai garela argiro erakusten ari garelako, adibidez hezkuntzaren munduan, hedabideenean, kirolarenean, udal administrazioarenean eta beste hainbat eta hainbatetan euskara aurrerabide garbian jartzerakoan.

Eta horietan guztietan aurrera egin beharra dago, jakina, jarraikortasunez eta etengabeko berrikuntzaren bidetik. Baina pandemiaren osteko aro berriaren hasiera honek beste ikuspegi bat eranstea eskatzen digu: hizkuntzaren erabilera formalekin batera, eremu ez formaletakoa landu beharra dago, behar besteko lehentasunez. Gasteizko euskal hiztunak naturaltasun osoz gauzatu behar du euskaraz bizitzeko aukera, eguneroko bizitzan eremu formaletik aisialdi, kultur edo kirol eremuetara igarotzean, hori bera baita, hain zuzen ere, euskaraz bizitzaren esanahietako bat. Ezin dizkiogulako euskarari ukatu gorputz eta espirituaren atseden eta gozamenari lotzen zaizkion eremu horiek.

Euskararen bizi-indarra dugu jokoan, hein handi batean, eremu ez formal horiek euskararentzat irabaztearen erronkan. Izan ere, alor horretan euskararen erabilerak jauzi bat egiteak errotik eta norabide zeharo positiboan aldatuko luke hiztun asko eta askorengan, oso bereziki gazteengan, euskararekiko bizipena.

Aisialdi eta kirolaren eremuek badituzte, bestalde, berezko ezaugarri baliotsuak hizkuntza erabiltzeko ohituren aldaketari dagokienez, eta askotariko antolakuntzarako joera dute (klubak, federazioak, elkarteak, taldeak...).

la envergadura del reto. Porque venimos demostrándolo con nitidez en el empeño por colocar al euskera en vías de claro progreso por ejemplo en la esfera de la educación, de los medios de comunicación, del deporte, de la administración municipal y en tantas y tantas otras.

Y es, por supuesto, preciso seguir avanzando en todas ellas, con perseverancia y con criterios de innovación permanente. Pero en los albores del nuevo tiempo pospandemia se nos exige incorporar una nueva perspectiva: junto al uso formal de la lengua, es preciso trabajar, con la prioridad necesaria, sobre el uso en los ámbitos informales. La persona vascohablante de Vitoria-Gasteiz debe ejercitar con plena naturalidad su opción de vivir en euskera también cuando transite desde el ámbito formal a las actividades de tiempo libre, culturales o deportivas, porque eso es lo que da sentido, en buena medida, el hecho de vivir en euskera. Porque no podemos negarle al euskera esos ámbitos íntimamente vinculados al esparcimiento y disfrute del cuerpo y espíritu.

En el reto de ganar para el euskera tales ámbitos informales está en juego, en gran medida, la vitalidad del euskera. En efecto, llevar a cabo un salto en ese terreno transformaría de raíz y de forma harto positiva la vivencia del euskera en una gran parte de las personas hablantes, muy especialmente entre las jóvenes.

Los ámbitos del ocio y el deporte presentan, por otra parte, valiosas características en los relativos a la transformación de los hábitos de uso lingüístico, y en ellos se da una acusada tendencia a muy diversos tipos de estructuración

Nekez bilatuko genuke esparru egokiagorik gazteengana iristeko, euskararen erabilera ez formalari eta erabileraren ez formaletako euskarari berari berebiziko bulkada emateko, borondatez eta gozatzeko asmoz bildutako partaideengan –gazteak, guztiz gehienak– euskararantz urrats eraginkorra egiteko gogoia aktibatuz. Horra, beraz, eginkizuna.

(clubes, federaciones, asociaciones, equipos...). Difícilmente podríamos hallar un territorio más adecuado para llegar a la juventud, a fin de imprimir un fuerte impulso tanto al uso informal del euskera como al euskera propio de los usos informales, activando el deseo de dar un paso eficaz hacia el euskera entre quienes se congregan –jóvenes, en su inmensa mayoría– de manera voluntaria y con intención de disfrutar. He ahí, en consecuencia, la tarea.

Aukera paregabea dugu normaltasun berri baterako bidearen hastapen honetan berreskuratzen ari garen eta asmatuko ditugun harreman eta erabilera-eremu berrietarako euskara, bidelagun ez ezik, lanabes eraginkor bilakatzeko.

Se nos brinda una oportunidad única para hacer del euskera, además de compañero de viaje, una herramienta eficaz para las nuevas relaciones y ámbitos de uso que estamos recuperando y crearemos en el umbral de la nueva normalidad.

Euskara prest dugu; eta Gasteizko gizartea, gogotsu. Abia gaitezen.

El euskera está preparado; y la sociedad vitoriana deseosa de ello. Emprendamos la marcha.

.- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- Da cuenta de la, DECLARACIÓN DEL DÍA INTERNACIONAL DEL EUSKERA DE 2021. EL EUSKERA, HERRAMIENTA PARA EL NUEVO TIEMPO. EL EUSKERA, ALIENTO FRESCO TAMBIÉN EN LOS NUEVOS ÁMBITOS INFORMALES DE USO. (RATIFICACIÓN)

BERTAN ZEUDEN ZINEGOTZIEK QUEDA RATIFICADA POR LOS
BERRETSI DUTE. CONCEJALES PRESENTES

Gaira jotzeko esteka / Enlace al asunto:
https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601?ts=820

9. GAIA
ASUNTO Nº 9

GAIA: GASTEIZKO UDALBATZA GASTEIZKO UDALAREN LARRIALDI PLANARI ATXIKITZEA.

ASUNTO: ADHESIÓN DEL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ AL “PLAN DE EMERGENCIAS MUNICIPAL DE VITORIA-GASTEIZ”

GASTEIZKO UDALBATZA GASTEIZKO UDALAREN LARRIALDI PLANARI ATXIKITZEA

Euskadiko Herri Babeseko Planak (Larrialdiei Aurre egiteko Bidea edo LABI izenaz ere ezaguna), Udalen Larrialdi Planak egiteko gidalerroak finkatzen ditu. Apirilaren 27ko 1/2017 Legegintzako Dekretuak, Larrialdiak Kudeatzeari buruzko Legearen testu bategina onesten duenak, 13. artikuluan jasotzen du, udalerriek babes zibila ematen parte hartuko dutela, haien eskumen-eremuan eta lege horren printzipioak errespetatuz, eta honako zeregin hauek dagozkiela, besteak beste: babes zibileko udal-egitura sortu eta bultzatzea, baita babes zibileko udal plana egin eta onartzea ere.

Udalaren Larrialdi Planak helburu hauek ditu:

- Lurraldean dauden arriskuak eta elementu kalteberak identifikatu eta aztertzea.
- Prebentzio neurriak definitzea, hautemandako arrisku horiek saiheste edo murrizte aldera.
- Herritarren artean arriskuei

ADHESIÓN DEL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ AL “PLAN DE EMERGENCIAS MUNICIPAL DE VITORIA-GASTEIZ”

El Plan de Protección Civil de Euskadi - LABI tiene entre sus funciones fijar las directrices para la elaboración de los Planes de Emergencias Municipales. Tal y como se recoge en el art. 13 del Decreto Legislativo 1/2017, de 27 de abril, por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de Gestión de Emergencias, los municipios participan en el desenvolvimiento de la protección civil, dentro del ámbito de la competencia propia y el respeto a los principios de esta ley, correspondiéndoles entre otras, la Promoción y la Creación de una estructura municipal de protección civil, así como la elaboración y aprobación del plan municipal de protección civil.

El Plan de Emergencia Municipal, persigue los siguientes objetivos

- Identificar y analizar los riesgos y elementos vulnerables del territorio.
- Definir las medidas de prevención para evitar o reducir los riesgos detectados.
- Promover la información y

buruzko informazioa zabaltea eta hartu beharreko prebentzio neurrien gainean kontzientzia sortzea.

- Larrialdi-egoeretan behar diren bitartekoak aztertzea eta planifikatzea.
- Arduradunak ongi definituta eta eguneratuta izatea beti Planaren organigrama funtzionalean.
- Larrialdietan lagunduko duten zerbitzu publiko eta pribatuen koordinazio egokia ezartzea.
- Goragoko mailarekin behar bezala koordinatzea.
- Herritarren babesa eta babes korporatiboa sustatzea, bai prebenitzeko ekintzak burutzean bai larrialdietan jardutean.
- Gasteizko Udalak dituen baliabide propioak definitzea.
- Autobabes-plana izan dezaketen udal eraikinak identifikatzea.

concienciación de la población sobre los riesgos y las medidas de prevención a adoptar

- Estudiar y planificar el dispositivo necesario de intervención en situaciones de emergencia.
- Definir y mantener permanentemente actualizados los nombramientos de las personas responsables en el organigrama funcional del Plan.
- Establecer la adecuada coordinación necesaria de todos los Servicios Públicos y Privados llamados a intervenir.
- Prever la coordinación necesaria con el escalón superior.
- Promover las actividades de protección corporativa y ciudadana, tanto para las acciones de prevención como para la intervención en emergencias.
- Definir los medios propios con los que cuenta el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.
- Identificación de los edificios municipales susceptibles de poseer un Plan de Autoprotección

Gasteizko Udalaren Larrialdi Planak esparru organikoa eta funtzionala definitzen du, bai eta pertsonak eta ondasunak babesteko bitartekoak eta baliabideak mobilizatzeko mekanismoak ere, arrisku larri, hondamendi edo hondamen publikoren bat gertatuz gero. Horrez

El PEM-VG, define el marco orgánico y funcional, así como los mecanismos de movilización de medios y recursos para la protección de personas y bienes en caso de incidente grave, catástrofe o calamidad pública, así como la forma de coordinación con otras

gain, beste erakunde publiko zein pribatuekin koordinatzeko modua zehazten du. Plan horren barruan, arriskuei aurre egiteko nahitaezkotzat jotzen diren jarduketa-planak sartzen dira, bai eta, aukerakoak izanik, gertakari esanguratsuak eragin ditzaketela aurreikusten den beste arrisku batzuei aurre egitekoak ere. Horretarako, honako hauek aztertu behar dira:

- Lurraldearen berezitasunak
- Arrisku-guneak
- Arriskuak eta horien ahalmena
- Elementu kalteberak
- Larrialdiei aurre egiteko eskuragarri dauden baliabide eta bitartekoen katalogoa

Gasteizko Udalaren larrialdi plana 2014. urtekoa zen, eta eguneratu behar izan da. Hori dela eta, 2021. urtearen hasieran, lantalde bat sortu zen plana eguneratzeko, eta hainbat udal sail aritu dira lanean, hala nola Herritarren Segurtasuna (Su Itzaltze eta Salbamendu Zerbitzua, eta Udaltzaingoa), Gizarte Politikak, Adinekoak eta Haurrak (Gizarte Inklusioaren Zerbitzua) eta Giza Baliabideak.

Lantaldeak honako hauek aztertu ditu: lurraldearen berezitasunak, arrisku-guneak, arriskuak eta horien ahalmena, elementu kalteberak, eta larrialdiei aurre egiteko eskuragarri dauden baliabide eta bitartekoen katalogoa.

Datu horiek guztiak aztertu eta larrialdi planaren helburu orokorrak betetze aldera, taldeak bilerak egin ditu gainerako udal sailekin, erakundeekin eta enprekin, eta hainbat udal eraikin bisitatu ditu,

instituciones públicas y/o privadas. Dentro de este plan se incluyen los respectivos planes de actuación frente a los riesgos que se estimen obligatorios, así como frente a otros que siendo optativos, se prevea que pueden dar lugar a incidentes importantes. Para ello se analizan:

- Las particularidades del Territorio
- Los focos de peligro
- Los riesgos y su potencialidad
- Los elementos vulnerables
- El catálogo de medios y recursos disponibles para hacer frente a las emergencias que puedan darse

El Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, ya contaba con un Plan de emergencias desde 2014 que se ha visto necesario actualizar y por ello a principios del año 2021 se creó un grupo de trabajo formado por los Departamentos Municipales de Seguridad Ciudadana (SPEIS y Policía Local), Políticas Sociales, Personas Mayores e Infancia (Servicio de Inclusión Social) y Recursos Humanos para actualizar el PEM-VG.

El grupo de trabajo ha analizado las particularidades del Territorio, los focos de peligro, los riesgos y su potencialidad, los elementos vulnerables y el catálogo de medios y recursos disponibles para hacer frente a las emergencias que puedan darse.

Para analizar todos estos datos y cumplir con los objetivos generales del PEM-VG el grupo de trabajo ha mantenido reuniones con el resto de Departamentos Municipales, organizaciones y empresas y ha

larrialdi egoera batean erabiltzeko moduan dauden baloratzeko.

Lan horren ondorioz, Tokiko Gobernu Batzarrak, 2021eko azaroaren 5ean egindako bilkuran, Udal Larrialdi Plana onetsi zuen.

Plan hori onartzeko eskumena Tokiko Gobernu Batzarrari badagokio ere, egokitzat jotzen dugu Gasteizko udalbatza Udalaren Larrialdi Planari atxikitzea, kontuan hartuta dokumentuaren garrantzia, larrialdi egoerak behar bezala kudeatzeko udal eragileen eta kanpokoen arteko koordinazioaren beharra, eta udalbatzak Gasteizko udalerrian gertatzen den edozein larrialdiren aurrean erantzun azkar eta eraginkorrak emateko konpromiso adostua hartzea komeni dela.

Azkenik, udalbatzak bat egin ondoren, Larrialdiak Kudeatzeari buruzko Legearen 14.1 artikuluan zehaztutakoari jarraituz, Euskal Autonomia Erkidegoko Babes Zibilerako Batzordeak Larrialdi plana homologatu beharko du.

Gasteizko Udaleko udalbatzak badaki udalerriko LARRIALDI PLANA oso garrantzitsua dela udal sailen eta kanpoko eragileen arteko koordinazio-elementu gisa, eta udal osoak babesa ematea ere ezinbestekoa dela inplikaturako bitartekoak behar bezala kudeatu ahal izateko. Horregatik guztiagatik, Gasteizko Udaleko udalbatzak erabaki hau hartu du:

realizado visitas a varios edificios municipales para valorar la posibilidad de su uso ante una situación de emergencia.

Como fruto de ese trabajo, el Plan de Emergencia Municipal, ha sido aprobado por la Junta de Gobierno Local en sesión celebrada el pasado 5 de noviembre de 2021.

Si bien la competencia para la aprobación de este Plan recae en el Junta de Gobierno Local, el alcance del documento, la necesidad de coordinación entre los diferentes agentes municipales y externos involucrados en la óptima gestión de las situaciones de emergencia, así como la conveniencia de que la corporación se involucre de manera consensuada en la importancia de ofrecer respuestas rápidas y eficaces ante cualquier emergencia que se produzca en el ámbito territorial del municipio de Vitoria-Gasteiz, hace que se estime pertinente la adhesión del Pleno de la Corporación al Plan de Emergencias Municipal.

Como último paso, tras la Adhesión del Pleno de la corporación, siguiendo lo establecido en el art. 14.1 de Ley de Gestión de Emergencias de Euskadi, el Plan de Emergencias ha de ser homologado por la Comisión de Protección Civil de Euskadi.

Por todo ello, consciente de la importancia que tiene el PLAN DE EMERGENCIAS en su municipio, tanto como elemento de coordinación entre los diferentes departamentos del Ayuntamiento y otros agentes externos a la estructura municipal como la relevancia de materializar un respaldo de toda la corporación para una óptima gestión de los recursos implicados, el Pleno del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz acuerda:

1. GASTEIZKO UDALAREN LARRIALDI PLANARI atxikitzea, eta atxikimendu hori gauzatzeko, bere eskumenen esparruan, planetik eratorritako jarduketak martxan jartzeko konpromisoa hartzea, inplikaturako sailen eta eragileen arteko koordinazioa erraztuz.

1. Mostrar su adhesión al “PLAN DE EMERGENCIAS MUNICIPAL DE VITORIA-GASTEIZ” y hacer efectiva esta adhesión a través de su compromiso para la puesta en marcha, en el ámbito de sus competencias, de aquellas actuaciones que se deriven del Plan, facilitando la necesaria coordinación entre los departamentos y agentes implicados.

.- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- Se retira la propuesta.

Gaira jotzeko esteka / Enlace al asunto:

https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601?ts=839

10. GAIA
ASUNTO Nº 10

GAIA: EH BILDU GASTEIZ TALDEAREN MOZIOA, ARMENTIA-17. SEKTOREKO LURSAILEN HIRIGINTZA-DESKLASIFIKAZIOA MARTXAN JARTZEKO.

ASUNTO: MOCIÓN DEL GRUPO EH BILDU GASTEIZ, PARA PONER EN MARCHA LA DESCLASIFICACIÓN URBANÍSTICA DE LOS TERRENOS DEL SECTOR 17-ARMENTIA.

Joan den uztailean, udalbatzak 'Irizpide eta helburuen dokumentua' onartu zuenean, HAPO Hiri Antolamendu Plan Orokorren onarpenak aurrera egiten jarraitu du, datozen hamarkadetan Gasteizek izango duen hiri garapena ezarriko duen HAPO berri bat finkatu arte.

Hirigintza plangintza bat egokitu edo berrikusterakoan aurre egin behar zaion arazoetako bat da nola sahiestu interes jakinak dituzten eragileen mugimenduak, egin nahi diren aldaketa horietaz baliatu edo onarpena baldintzatu nahi dutenean.

Hala, ezaguna da antolamendu plan orokorren berrikuspenak gertatzen direnean, hazkunde zantzuak izan ditzaketen hiri eremuetan tentsioak sortzen direla interes pribatuak dituzten eragileen aldetik.

Halaber, jakin badakigu Gasteizko HAPO berrikusteko prozesuaren barruan, tentsioak sorteen ari direla klasifikazioa aldatuko zaiela iragarri den zonaldeetan, non zorua urbanizagarri izatetik lurzoru-urbanizaezin izatera igarotzea aurreikusita dagoen, edota udal

Con la aprobación en Pleno el pasado uno de julio del 'Documento de criterios y objetivos', la revisión del Plan General de Ordenación Urbana sigue su avance hacia un nuevo PGOU que establecerá los términos de la evolución urbana de Gasteiz para las próximas décadas.

Uno de los problemas a los que hay que hacer frente cuando se acomete una modificación o una revisión del planeamiento urbanístico es evitar movimientos o acciones por parte de interesados con el fin de aprovecharse o de condicionar las modificaciones que se pretenden abordar.

Así, es conocido que en el contexto de la revisión de los planes generales, en aquellos ámbitos urbanos en los que se atisban posibilidades de crecimiento urbano, se producen tensiones urbanísticas por parte de agentes con intereses privados.

También conocemos que en la revisión del PGOU de Vitoria-Gasteiz se están produciendo tensiones urbanísticas por parte de constructores y propietarios de suelo en áreas para las que se prevé cambio de clasificación urbanística de suelo urbanizable a no-

gobernuak urbanizatuta ez dauden orubeekin trukatzera bilatzen ari den. Tentsio horiek gordinean azaleratu den zonaldeetako bat da '17. sektorea Armentia-Prudentzio Deuna hegoaldera zabalpena', non jabeak urbanizazioa abiatzeko ekintzak bultzatzen ari diren, udalak lurzoru horiek desklasifikatzeko duen asmoan atzera egitea dezala behartzeko helburuarekin.

HAPO berrikusteko prozeduraren moteltze etengabeak, non behin behineko onarpena ez den iritsiko 2024. urtea arte eta behin betikoa 2025. urteko martxoa arte, bide ematen du horrelako eragiketak martxan jartzeko aukerari.

Guzti hori dela eta, uste dugu neurriak hartu behera direla jukutria horiek behin betiko eragozteko, eta ahalik eta lasterren lortzeko udalak onartu duen helburua «urbanizatuta ez dauden sektoreak desklasifikatzeko». Sektore guztiekin ez bada ere, gutxienez 'Irizpide eta helburuen' dokumentuan desklasifikatu nahi diren sektoreetan ez erakitzea ontzat jotzen du gehiengo oso zabal batek udaletxean.

Hala, posible da HAPOn birmoldaketa bati heltzea, aipatutako sektorearen desklasifikazioa abian jatzeko, eta modu horretan lortuko litzateke 'Irizpide eta helburuen' dokumentuan jarri zen helmuga betetzea HAPOn berrikusketarekin baino azkarrago, eta, gainera, mezu argia bidaliko litzaioke desklasifikatu nahi diren gainerako sektoreetako jabeei.

Guzti hori dela eta, EH Bildu Gasteiz udal taldeak honako mozioa aurkeztu nahi dio udalbatzari:

1. Gasteizko Udaleko Osoko Bilkurak

urbanizable o en las que el Gobierno pretende la permuta de parcelas de zonas no urbanizadas. Uno de los ámbitos en el que se están poniendo de manifiesto estas tensiones con mayor virulencia es el 'Sector 17 Armentia - ampliación San Prudencio sur', donde los propietarios están impulsando acciones urbanizadoras con el fin de forzar al Ayuntamiento a desistir en su voluntad de desclasificar el suelo.

La lentitud a la que se ve abocado el procedimiento de revisión del PGOU, con una previsión de aprobación provisional en junio de 2024 y que no vería la aprobación definitiva hasta marzo de 2025, favorece que se pongan en marcha ese tipo de maniobras.

Por eso, consideramos que es necesario acometer acciones urbanísticas que atajen esas maquinaciones y permitan alcanzar antes el objetivo aprobado por el consistorio de «desclasificar sectores no urbanizados». A pesar de que no sucede con todos los sectores, existe una muy amplia mayoría en el ayuntamiento para no construir al menos en los sectores a desclasificar recogidos en el documento de 'Criterios y objetivos'.

Así, es posible acometer una modificación del PGOU, cuyo objeto sea la desclasificación del sector en cuestión, de manera que se consigue el objetivo aprobado en el documento de 'Criterios y objetivos' en un periodo notablemente inferior a los plazos previstos para la Revisión del PGOU, además de enviar un mensaje firme a los propietarios de los sectores a desclasificar.

Por todo ello, el grupo municipal EH Bildu Gasteiz presenta al pleno la siguiente moción:

1. El Pleno del Ayuntamiento de

Udal Gobernuari eskatzen dio Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren aldaketa bat egin dezala, 'Armentia 17. Sektorea – San Prudencio hegoaldeko zabalgunean urbanizatu gabeko lurzoru urbanizagarria dena lurzoru-urbanizaezin bezala birklasifikatzeko.

Gasteiz insta al Gobierno Municipal a que inicie una modificación del Plan General de Ordenación Urbana para la recalificación como suelo no-urbanizable de los suelos urbanizables no urbanizados del 'Sector 17 Armentia – ampliación San Prudencio sur'.

EH BILDU GASTEIZ TALDEAK AURKEZTUTAKO ORDEZKO ZUZENKETA / ENMIENDA DE SUSTITUCIÓN PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU GASTEIZ:

1. El Pleno del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz reafirma su apoyo a las conclusiones del documento de criterios y objetivos que servirán de base para el futuro PGOU de Vitoria-Gasteiz aprobado en junio del 2021:

Desclasificar los sectores no urbanizados vinculados a la ciudad. Se considera que estos desarrollos no aportan soluciones a los problemas actuales de la ciudad e inciden en la dispersión y falta de compacidad.

.- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- Se somete a votación LA ENMIENDA DE SUSTITUCIÓN PRESENTADA POR EL GRUPO ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ A LA MOCIÓN DEL GRUPO EH BILDU GASTEIZ, PARA PONER EN MARCHA LA DESCLASIFICACIÓN URBANÍSTICA DE LOS TERRENOS DEL SECTOR 17-ARMENTIA.

Zuzenketa bozkatu delarik,
ONETSI EGIN DA, emaitza honekin:

Sometida la enmienda a votación, **QUEDA APROBADA** con el siguiente resultado:

- ALDE:

Hamasei (16) boto
(EAJ-PNV, PSE-EE eta
ELKARREKIN VITORIA-
GASTEIZ)

- A FAVOR:

Dieciseis (16) votos
(EAJ-PNV, PSE-EE y
ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ)

- KONTRA:

Hamaika (11)
(EH BILDU GASTEIZ eta PP)

- EN CONTRA:

Once (11)
(EH BILDU GASTEIZ y PP)

.- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- EN CONSECUENCIA, DECAE LA MOCIÓN ORIGINAL.

Gaira jotzeko esteka / Enlace al asunto:

https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601?ts=847

11. GAIA
ASUNTO Nº 11

**GAIA: EH BILDU GASTEIZ TALDEAREN MOZIOA, TOKI
ERAKUNDEEN AUTONOMIA ETA ESKUMENAK
DEFENDATZEKO.**

**ASUNTO: MOCIÓN DEL GRUPO EH BILDU GASTEIZ, PARA DEFENDER
LA AUTONOMÍA Y LAS COMPETENCIAS DE LAS ENTIDADES
LOCALES**

Actualmente se está tramitando en el Parlamento Vasco el Proyecto de Ley de Administración Ambiental que, una vez finalizada la presentación de enmiendas, se encuentra en una avanzada fase del procedimiento parlamentario para su próxima aprobación.

Una de las enmiendas presentadas al Proyecto de Ley presentado por el Gobierno Vasco, en concreto la número 61, tiene como objeto modificar la Ley 4/1990, de 31 de mayo, de Ordenación del Territorio del País Vasco y regular una nueva figura, los "PIPS" o Proyectos de Interés Público Superior.

Mediante este cambio, el Gobierno Vasco podrá declarar "Proyecto de Interés Público Superior" cualquier infraestructura con supuestas mejoras medioambientales en la que hubiera promoción pública como pueden ser desde proyectos de generación de energías renovables hasta vertederos, depuradoras, proyectos de extracción, etc. Pero tampoco se cierra la puerta a otro tipo de proyectos, como grandes equipamientos u otros, siempre que tengan cierta justificación medioambiental (casi cualquier proyecto planteado en una zona degradada, como un campo de golf en una antigua escombrera, etc.).

Esa declaración supondrá inmediatamente que todas las herramientas de ordenación del territorio y planificación urbanística deberán adaptarse a la nueva infraestructura, es decir, los "PIPS" también se impondrán a los Planes Generales de Ordenación Urbana de los ayuntamientos, aunque vayan en contra de lo establecido en estos planes y, por tanto, en contra del criterio de las Administraciones Públicas de ámbito local.

La figura del “PIPS” es, por tanto, un ataque en toda regla al consenso establecido en torno a lo que debe ser la planificación territorial y urbanística. Una imposición y flagrante vulneración de la autonomía y la democracia de ámbito local ya que se le niega al ayuntamiento la posibilidad de limitar dentro de su territorio aquellos usos que considere inadecuados.

Observamos con enorme preocupación la posibilidad de que la Ley de Administración Ambiental pueda ser próximamente aprobada en estos términos por lo que, desde el Grupo Municipal Euskal Herria Bildu Gasteiz, presentamos la siguiente MOCIÓN para su debate y aprobación en Pleno:

1. El Pleno del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz muestra su rechazo y oposición a la posible aprobación de una Ley de Administración Ambiental que en su articulado incluya la nueva figura de «Proyecto de Interés Público Superior» o cualquier otra que resulte lesiva para la autonomía local de nuestros Ayuntamientos y suponga una vulneración de nuestra democracia local.

2. El Pleno del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta a la asociación de municipios vascos EUDEL a que, en defensa del interés municipal de los Ayuntamientos, manifieste públicamente su oposición y realice todas las gestiones pertinentes para evitar la posible aprobación y entrada en vigor de una Ley de Administración Ambiental en los términos descritos en el punto anterior.

3. El Pleno del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz acuerda enviar el contenido de esta moción al Parlamento Vasco y a la asociación de municipios vascos EUDEL.

PP TALDEAK AURKEZTUTAKO ORDEZKO ZUZENKETA / ENMIENDA DE SUSTITUCIÓN PRESENTADA POR EL GRUPO PP:

1- El Pleno municipal del Vitoria-Gasteiz insta a los grupos parlamentarios Nacionalista Vasco y Socialista Vasco a la retirada inmediata de la enmienda número 61 de adición, del Proyecto de Ley de administración ambiental de Euskadi.

4. El pleno del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta al Gobierno Vasco a abrir un cauce de diálogo con EUDEL antes de la aprobación definitiva del Proyecto de Ley.

.- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- Se somete a votación LA ENMIENDA TRANSADA DE SUSTITUCIÓN PRESENTADA *IN VOCE* POR LOS GRUPOS EH BILDU GASTEIZ, POPULAR Y ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ A LA MOCIÓN DEL GRUPO EH BILDU GASTEIZ, PARA DEFENDER LA AUTONOMÍA Y LAS COMPETENCIAS DE LAS ENTIDADES LOCALES, **que a continuación se transcribe:**.

1. *El Pleno del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz muestra su rechazo y oposición a la posible aprobación de una Ley de Administración Ambiental que en su articulado incluya la nueva figura de «Proyecto de Interés Público Superior» o cualquier otra que resulte lesiva para la autonomía local de nuestros Ayuntamientos y suponga una vulneración de nuestra democracia local.*

2. *El Pleno del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta a la asociación de municipios vascos EUDEL a que, en defensa del interés municipal de los Ayuntamientos, manifieste públicamente su oposición y realice todas las gestiones pertinentes para evitar la posible aprobación y entrada en vigor de una Ley de Administración Ambiental en los términos descritos en el punto anterior.*

3. *El Pleno municipal del Vitoria-Gasteiz insta al Gobierno Vasco a que elimine la inclusión de la enmienda 61 de adición y de cualquier otra que menoscabe la autonomía municipal en el Proyecto de Ley de Administración Ambiental de Euskadi.*

4. *El pleno del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta al Gobierno Vasco a abrir un cauce de diálogo con EUDEL antes de la aprobación definitiva del Proyecto de Ley.*

5. *El Pleno del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz acuerda enviar el contenido de esta moción al Parlamento Vasco y a la asociación de municipios vascos EUDEL.*

Adostutako zuzenketa bozkatu delarik, **ONETSI EGIN DA**, emaitza honekin:

Sometida la enmienda transada a votación, **QUEDA APROBADA** con el siguiente resultado:

- ALDE:

Hamalau (14) boto
(EH BILDU GASTEIZ, PP eta ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ)

- A FAVOR:

Catorce (14) votos
(EH BILDU GASTEIZ, PP y ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ)

- KONTRA:

Hamahiru (13) boto
(EAJ-PNV eta PSE-EE)

- EN CONTRA:

Trece (13) votos
(EAJ-PNV y PSE-EE)

.- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- EN CONSECUENCIA, DECAE LA MOCIÓN ORIGINAL.

Gaira jotzeko esteka / Enlace al asunto:

https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601?ts=8684

12. GAIA
ASUNTO Nº 12

GAIA: ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ TALDEAREN MOZIOA, GASTEIZEN ZARATA NEURTZEKO RADARREN PROBA PILOTU BAT EGITEKO.

ASUNTO: MOCIÓN DEL GRUPO ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ, SOBRE LA IMPLEMENTACIÓN DE UNA PRUEBA PILOTO DE RADARES DE RUIDO EN VITORIA-GASTEIZ.

Kutsadura akustikoa da ingurumen arazorik handienetako bat herrietan. Osasunaren Mundu Erakundearen arabera, kutsadura akustikoa ingurumen arazoan rankingean bigarrena dago Europan, aire kutsaduraren atzetik. Hirietako soinu gehiena autoek, trenak eta hegazkinek sorrarazten dute, eta horiekin batera, eraikuntzak eta obra publikoek eta gaueko aisiak.

La contaminación acústica es uno de los mayores problemas medioambientales que existen en las ciudades. Según la Organización Mundial de la Salud, la contaminación acústica ocupa el segundo escalón del ranking de problemas medioambientales a los que se enfrenta Europa, por detrás de la contaminación del aire. Las fuentes principales del ruido urbano son el tránsito automotor, ferroviario y aéreo, la construcción y obras públicas y el ocio nocturno.

Herritarrek gero eta zarata gehiago dute, eta osasunean duen eragina gero eta arazo handiagoa bihurtzen ari da. Arazoetako batzuk dira entzumen gaitasuna gutxitzea, loa galaraztea, bihotz-biriketako arazoak eragitea eta portaera sozialean eragitea.

La ciudadanía está cada vez más expuesta al ruido urbano y sus efectos sobre la salud se consideran un problema cada vez más importante, estos pasan desde pérdida de audición y trastorno del sueño a problemas cardiovasculares y efectos sobre el comportamiento social.

Gure udalak ere badu kutsadura akustikoaren arazoa. Joan deneko zenbait urtean, udal hau lanean ari da kutsadura akustikoa borrokatzen, soinu giroa hobetzeko planen bitartez. Indarrean den planaren arabera (2019-2023), gehienbat trafikoak sorrarazten du soinua hirian.

Nuestro municipio no es ajeno al problema de la contaminación acústica. Desde hace varios años, este ayuntamiento trabaja para combatir la contaminación acústica a través de los planes de mejora del ambiente sonoro. Según el plan vigente (2019-2023) la principal fuente de ruido urbano es el tráfico rodado.

Aipaturiko agiri horretan, xehe ageri da zein diren hirian trafiko gehien

En el documento mencionado anteriormente, se detalla una

bideratzen dituzten kaleak eta zein eraikinetan erasaten duen gehienbat. Hauek dira:

o Zirkulazio eraztun nagusien eremuak, hala nola Salburuko bulebarra, Zaramaga-Madril-Aragoi-Jacinto Benavente kaleak, Zabalgana-Euskal Herriko Bulebarra-Juan de Garai, Mariturri bulebarra-Antonio Machado eta Bremen.

o Ardatz nagusien eremuak: Nazio Batuen Hiribidea, Salbatierrabide, Mexiko, Gasteiz hiribidea, Florida, Manuel Iradier, Domingo Beltran de Otazu, Andre Maria Zuriaren Koroatzea, San Ignazio Loiolakoa, Frantzia, Bake kalea, Basoa, Simon de Anda, Errege Katolikoak, Herrandarrak, Triana, Forondako Atea, Arriagako Atea, Gaztelako atea, Oto hiribidea, Tomas Zumarraga Dohatsua, Brusela hiribidea, Donejakue hiribidea, Betoñuko Atea, Legutioko Atea, Salburuko Atea, Kantabrikoaren Atea, Armentigana, eta abar.

Udalean kutsadura akustikoa borrokatzeko testuinguruan, Parisko Udalak soinuaren aurka egina duen planean, beste tresna bat gaineratu du uda honetan: zarata radarra. Radar berri honek 360 graduko kamera du eta zenbait antena akustiko lau mikrofono dituztenak dezibelioak neurtzeko segundo hamarren bakoitzean. Horri esker, gailuak ez du bakarrik soinua neurtuko, gauza baita nondik datorren jakiteko ez dadin okerbiderik gerta. Gainera, tresna hori ez dute bakarrik erabiliko zirkulazioaren soinua gutxitzeko, balioko baitu gaueko aisialdiak eta obrek sorrarazten duten soinua zuzentzeko.

relación de calles que canalizan la mayor parte del tráfico en el casco urbano donde se encuentran los edificios más expuestos. Son principalmente:

o Zonas más expuestas a los anillos principales de tráfico como: Bulevar de Salburua, calles Zaramaga-Madrid-Aragón-Jacinto Benavente, Av. Zabalgana-Bulevar de Euskal Herria-Juan de Garay, Bulevar de Mariturri-Antonio Machado y Bremen.

o Zonas más expuestas a ejes principales como: Av. Naciones Unidas, Salbatierrabide, México, Avenida Gasteiz, Florida, Manuel Iradier, Domingo Beltrán de Otazu, Coronación de la Virgen Blanca, San Ignacio de Loyola, Francia, La Paz, Basoa, Simón de Anda, Reyes Católicos, Los Herrán, Las Trianas, Portal de Foronda, Portal de Arriaga, Portal de Castilla, Av. de los Huetos, Beato Tomás de Zumarraga, Avenida Bruselas, Av. Santiago, Portal de Betoño, Portal de Legutiano, Avenida de Salburua, Avenida del Cantábrico, Alto de Armentia, etc.

En el contexto de combatir la contaminación acústica en los municipios, la municipalidad de París, en su plan contra el ruido, ha introducido este verano una herramienta más: los “radares de ruido”. Estos nuevos radares están compuestos por una cámara de 360 grados junto a diferentes antenas acústicas que incorporan cuatro micrófonos que miden los niveles de decibelios cada décima de segundo. Estos permiten que el dispositivo no sólo mida el sonido, sino que incluso es capaz de discriminar la dirección de la que proviene para no haber lugar a error. Además, no sólo van a utilizar esta herramienta para reducir el ruido provocado por el tráfico rodado, también se va a utilizar para corregir el ruido provocado por el ocio nocturno o las obras.

Gasteizko udalerriko Soinu-Giroa Hobetzeko ekintza Planean datozen datuen arabera, gauekoa da soinu-aldirik kaltegarriena. Horretaz gainera, etxeko girorako ezarritako kalitate akustikoaren helburuen gainetik dago herritarren %6,2k jasaten duten soinua. Gogorarazi beharra dago datu hori aldien batezbestekoetatik ateratzen dela, ez osasunerako bereziki kaltegarriak diren une jakinetako soinuen erregistrotik. Hori litzateke hiri barrutik doazen ibilgailu jakin batzuen kasua. Alde horretatik, Parisko alkateordeak emandako informazioaren arabera (hura dago Trantsizio Ekologikoa, Klima Plana, Ura eta Energia Sailaren buru), ibilgailu bakar batek, dela bere zilindroengatik, gehiegizko abiaduragatik eta dela isilgailu manipulatuengatik, 10.000 lagun esna ditzake Frantziako hiriburuan gauetz zirkulatzen doanean.

Elkarrekin-en ustez, zarata radarrak eraginkorrak suerta daitezke, ez bakarrik kutsadura akustikoa gutxitzeko, baita hiriko motor bidezko trafikoa gutxitzeko ere. Alde horretatik, mozio honen helburutzat planteatzen dugu Soinu-Giroa hobetzeko ekintza Planeko jarduketa lerro gisa proba pilotu bat egitea Babes Akustiko Bereziko Guneetan (2019-2023), 2022. urtean, zehapen izaerarik gabea. Emaizak asebetetzekoak badira, hurrengo helburua litzateke jarduera esparrua zabaltzea hirigune osora 2023. urtean, eta urte horretan hasia isunak jartzen Zarata eta Bibrazioen kontrako Udal Ordenantzan ezarritako mugen eta isunen arabera.

Según datos del Plan de Mejora de Ambiente Sonoro de Vitoria-Gasteiz, el periodo más desfavorable respecto al ruido es el nocturno. Además, el 6,2% de la población está expuesta a niveles de ruido por encima de los objetivos de calidad acústica establecidos para uso predominante residencial. Hay que recordar que este dato se obtiene de muestras medias en periodos, no registrándose momentos puntuales de ruido especialmente dañinos para la salud. Este sería el caso de vehículos específicos que circulan puntualmente por los cascos urbanos. Al respecto, según informaciones facilitadas por el Teniente de Alcalde (a cargo de Transición Ecológica, Plan Climático, Agua y Energía) de París, un sólo vehículo, bien por su cilindrada, exceso de velocidad o por tener el silenciador manipulado puede despertar a 10.000 personas en la capital francesa cuando circula por la noche.

Desde Elkarrekin, consideramos que los radares de ruido pueden ser una herramienta eficaz no sólo para reducir la contaminación acústica, también para reducir el tráfico a motor en la ciudad. Por ello, planteamos como objetivo de esta moción incluir, como línea de actuación del Plan de Acción de Mejora del Ambiente Sonoro (2019-2023), una prueba piloto de radares de ruido en una de las Zonas de Protección Acústica Especial (ZPAE) establecidas, durante el año 2022, sin carácter sancionador. En el caso de que los resultados sean satisfactorios, el siguiente objetivo sería ampliar el marco de actuación a todo el casco urbano a partir de 2023, cuando comenzarían a imponerse sanciones según los límites y las sanciones establecidas en la Ordenanza Municipal contra el Ruido y las Vibraciones.

Hori guztia dela eta, osokora aurkeztu ditugu honako:

Por todo lo anteriormente citado, elevamos al pleno los siguientes:

AKORDIO HAUEK

1.- Vitoria-Gasteizko Udalaren osoko bilkurak udal gobernuari eskatzen dio jarduketa lerro gisa sar dezala Soinu-Giroa Hobetzeko ekintza Planean (2019-2023) zarata radarren proba pilotu bat egitea udalaren Babes Akustiko Bereziko Guneetako batean. Proba pilotu hori 2022. urtean izango litzateke, eta ez luke izaera zehatzailerik izango.

2.- Vitoria-Gasteizko Udalaren osokoak udal gobernuari eskatzen dio ekintza plana eratzeko prozesu parte-hartzailean hartuko dela Babes Akustiko Bereziko Gunearen erabakia eta zarata radarren proba pilotua jartzeko prozedura. Eztabaida hori gehienez ere hiru hilabete luzatuko da mozioa onartzen den unetik kontatzen hasita.

3.- Vitoria-Gasteizko Udalaren osokoak udal gobernuari eskatzen dio baldin eta proba pilotua behar bezala joaten bada, neurri hori ezar dezala hirigune osoan 2023tik aurrera eta data horretatik aurrera izaera zehatzailea izan dezala.

4.- Vitoria-Gasteizko Udalaren osokoak udal gobernuari eskatzen dio alda ditzala Zarata eta Bibrazioen kontrako Udal Ordenantza eta behar diren beste udal araudi, zarata radarrak txertatzeko moduan, orobat izaera zehatzailea baldin proba pilotua behar den bezala joaten bada.

ACUERDOS

1.- El pleno del ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta al Gobierno municipal a incluir, como línea de actuación del Plan de Acción de Mejora del Ambiente Sonoro para el municipio de Vitoria-Gasteiz (PAMAS 2019-2023), la implementación de una prueba piloto de radares de ruido en una de las Zonas de Protección Acústica Especial (ZPAE) del municipio. Esta prueba piloto se realizará en el año 2022 y no tendrá carácter sancionador.

2.- El pleno del ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta al Gobierno municipal a que la decisión de la ZPAE y el procedimiento para implantar la prueba piloto de radares de ruido se realizará en el seno del proceso participativo que se está realizando para la definición del PAMAS. Este debate se realizará en un plazo máximo de 3 meses desde la fecha de aprobación de esta moción.

3.- El pleno del ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta al Gobierno municipal a que, si la prueba piloto es satisfactoria, implemente esta medida en todo el casco urbano a partir del 2023 y que a partir de esa fecha incluya el carácter sancionador.

4.- El pleno del ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta al Gobierno municipal a modificar la Ordenanza Municipal contra el Ruido y las Vibraciones y otras normativas municipales que sean necesarias para incorporar la implementación de los radares de ruido, así como su carácter sancionador en el caso de que la prueba piloto sea satisfactoria.

5.- Vitoria-Gasteizko Udalaren osokoak udal gobernuari eskatzen dio jarrai dezala garatzen behar diren ekintza guztiak udalaren kutsadura akustikoa gutxitzeko.

5.- El pleno del ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta al Gobierno municipal a seguir desarrollando todas las acciones necesarias para reducir la contaminación acústica del municipio.

.- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- Se somete a votación los **puntos 1, 2 y 5** de la, MOCIÓN DEL GRUPO ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ, SOBRE LA IMPLEMENTACIÓN DE UNA PRUEBA PILOTO DE RADARES DE RUIDO EN VITORIA-GASTEIZ.

Mozioaren **1. 2. eta 5. puntuak** bozkatu direlarik, **EZETSI EGIN DIRA**, honako emaitza honekin:

Sometido los **puntos 1, 2 y 5** de la Moción a votación, **QUEDAN RECHAZADOS** con el siguiente resultado:

- ALDE:

Bederatzi (9)
(EH BILDU GASTEIZ eta
ELKARREKIN VITORIA-
GASTEIZ)

- A FAVOR:

Nueve (9)
(EH BILDU GASTEIZ y
ELKARREKIN VITORIA-
GASTEIZ)

- KONTRA:

Hamahiru (13)
(EAJ-PNV eta PSE-EE)

- EN CONTRA:

Trece (13)
(EAJ-PNV y PSE-EE)

- ABSTENTZIOAK:

Bost (5)
(PP)

- ABSTENCIONES:

Cinco (5)
(PP)

.- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- Se somete a votación los **puntos 3 y 4** de la, MOCIÓN DEL GRUPO ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ, SOBRE LA IMPLEMENTACIÓN DE UNA PRUEBA PILOTO DE RADARES DE RUIDO EN VITORIA-GASTEIZ.

Mozioaren **3. eta 4. puntuak** bozkatu direlarik, **EZETSI EGIN DIRA**, honako emaitza honekin:

Sometido los **puntos 3 y 4** de la Moción a votación, **QUEDAN RECHAZADOS** con el siguiente resultado:

- | | | | |
|--|-----------------|--|-----------------|
| <p>- ALDE:
 Hiru (3)
 (ELKARREKIN
 GASTEIZ)</p> | <p>VITORIA-</p> | <p>- A FAVOR:
 Tres (3)
 (ELKARREKIN
 GASTEIZ)</p> | <p>VITORIA-</p> |
| <p>- KONTRA:
 Hemeretzi (19)
 (EAJ-PNV, PSE-EE eta EH
 BILDU GASTEIZ)</p> | <p>eta EH</p> | <p>- EN CONTRA:
 Diecinueve (19)
 (EAJ-PNV, PSE-EE y EH BILDU
 GASTEIZ)</p> | |
| <p>- ABSTENTZIOAK:
 Bost (5)
 (PP)</p> | | <p>- ABSTENCIONES:
 Cinco (5)
 (PP)</p> | |

Gaira jotzeko esteka / Enlace al asunto:

https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601?ts=6836

13. GAIA **ASUNTO Nº 13**

GAIA: EH BILDU GASTEIZ TALDEAREN MOZIOA, UDALERRIKO ESPAZIO PUBLIKOETAN KOMUN PUBLIKOAK JARTZEKO.

ASUNTO: MOCIÓN DEL GRUPO EH BILDU GASTEIZ, PARA LA INTEGRACIÓN DE BAÑOS PÚBLICOS EN EL ESPACIO PÚBLICO DEL MUNICIPIO.

Pertsona guztiek hiri espazioan komun publikoak modu errazean eskura izatea errealitate ezinbestekoa izan beharko litzateke, kontuan hartuta udal erakundearen ardura dela bizilagun guztien beharrak asetzea, eta kudeatzen dituen espazioetan osasungarritasun baldintzak betetzen direla bermatzea. Pertsona guztientzako oinarrizko zerbitzua izan arren, espazio publikoan komunak eskuragarri jartzeak oso presentzia urria izan du beti hiri espazioaren garapenerako agendan.

Komun publikoen eskaintza faltak pertsona asko eragiten ditu, neurri batean mugatzen zaielako espazio publikoan mugitzeko duten askatasuna, eta euren osasunari ere kalte egin diezaioke. Emakumeak, adinekoak, gaixotasun jakin batzuk dituzten pertsonak, dibertsitate funtzionala dituzten pertsonak, haurrak, kale merkatariak, kalean bizi diren pertsonak... común publikoen zerbitzu baten faltaren biktimak dira. Zerbitzu hau ez da, hortaz, soilik espazio publikoan beharrezkoa den ekipamendua, baizik eta bitarteko bat da gizarte integrazioa indartzeko.

Egiaztatu daiteke Gasteizko hainbat zonaldeetan ez dagoela komun publikorik, eta egoera horrek zonalde

La existencia de baños públicos en el espacio urbano debería constituir una realidad de fácil acceso para todas las personas, en tanto en cuanto la responsabilidad de la institución municipal es atender las necesidades de todas las personas y mantener la salubridad de los espacios que gestiona. A pesar de ser un servicio esencial para todas las personas, la instalación de baños públicos en el espacio público ha tenido hasta ahora poca presencia en la agenda del desarrollo espacial urbano.

La falta de ellos en la ciudad afecta a una gran cantidad de individuos que de alguna manera ven restringida su libertad de desplazamiento en el espacio público y afecta también a su salud. Mujeres, personas mayores, personas con determinadas enfermedades, personas con diversidad funcional, niños y niñas, comerciantes ambulantes, personas que viven en la calle... son las mayores víctimas de la ausencia de servicios higiénicos públicos. Este servicio no es, por tanto, sólo un equipamiento necesario en el espacio público, sino también un medio para reforzar la integración social.

En Gasteiz se constata una falta de baños públicos en determinadas zonas de la ciudad que conlleva un

horiek hondatzen ditu, bai estetikoki bai higiene ikuspuntu batetik, gertatzen delako sarritan bide publikoak komun bezala erabiltzen direla, horrek dakartzan ondorio kaltegarri guztiekin bertan bizi, ibili edo lan egiten duten pertsonentzako.

Baditugu komun publikoak gizarte-etxeetan, eta hiritar guztientzako ateak zabalik dituzten beste udal espazio batzuetan, baina ordu eta zonalde batzuetan, gutxiegi da eskaintza. Alde Zaharra eta Zabalgunea bera horren erakusle dira, bereziki gaueko aisialdiarekin lotura duten esparruetan, edota Eraztun Berdea, geroz eta bisitari gehiago dituen eta turismoa erakartzeko elemento ezinbestekoa dena udalerrian, eta non ez dagoen martxan ezta komun publiko bat bera ere ez.

EH Bilduren ustez, beharrezkoa da aurrera egitea hiri eredu integratzaile baten norabidean, eta horretarako beharrezkoa da horrelako ekipamendu publikoen eskaintza edukitzea, biztanleen premiak asetu ahal izateko espazio pribatuen menpe geratu gabe. Hala gertatzen da Europako eta mundu osoko hirietan, non komun publikoak eskura dauden hiriko hainbat puntutan, ulertzen delako bestelako ekipamendu publiko bat gehiago direla, kalean eskaini beharrekoa.

Guzti hori dela eta, EH Bildu Gasteiz udal taldeak udalbatzari aurkeztu dizkio honako akordio puntuak, onar daitezten:

1. Gasteizko Udalbatzak eskatzen dio udal gobernari aitor dezala común publikoak eskura izatearen garrantzia, bermatu ahal izateko espazio publikoa baliatzerakoan populazio sektore guztien arteko berdintasuna zein udalerriko zonalde guztien osasun eta higiene baldintzak.

deterioro de dichas zonas, tanto estético como higiénico, ya que en ellas se generan situaciones de uso de la vía pública a modo de retrete, con las consecuencias que esto tiene para el resto de personas que transita, vive o trabaja ahí.

Contamos con los aseos públicos presentes en Centros cívicos o en otros espacios municipales cuyo uso está abierto a toda la ciudadanía, estos baños resultan insuficientes en determinados horarios y en determinadas zonas de la ciudad. Ponemos como ejemplo el Casco viejo y el Ensanche, especialmente en las zonas vinculadas al ocio nocturno, o el propio Anillo Verde, cada vez más transitado, reclamo turístico por excelencia de la ciudad y donde no se dispone de un solo aseo público.

Desde EH Bildu consideramos que es necesario avanzar hacia un modelo de ciudad integrador, que cuente con este tipo de equipamientos públicos que permitan cubrir las necesidades de la ciudadanía sin depender de espacios privados, tal y como sucede en multitud de ciudades europeas donde los aseos públicos están presentes en diferentes puntos de la ciudad porque se entienden como un equipamiento público más, presente a pie de calle.

Por todo ello, el grupo municipal EH Bildu Gasteiz presenta al pleno los siguientes puntos de acuerdo para su aprobación:

1. El pleno del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta al gobierno municipal a reconocer la importancia de contar con baños públicos para asegurar tanto la igualdad en el disfrute del espacio público para todos los sectores de población como las condiciones higiénico-sanitarias de todas las zonas del

municipio.

2. Gasteizko Udalbatzak eskatzen dio udal gobernuari egin dezala udalerrian eskaintzen diren komun publikoei buruzko mapa bat, egon daitezkeen gabeziak azalera ateratzeko, eta identifikatzeko zeintzuk diren komun publiko eskaintza handitzea behar dutenak, dela zerbitzuaren faltagatik, dela bertan dabilen jendetzagatik.

2. El pleno del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta al gobierno municipal a elaborar un mapa de los baños públicos disponibles del municipio y a detectar las carencias existentes en este sentido, identificando cuáles son las zonas que, bien por su concurrencia o bien por la falta de servicios, necesitarían ser atendidas con un servicio de baños públicos.

3. Gasteizko Udalbatzak eskatzen dio udal gobernuari komun publikoak martxan jar ditzala maparen azterketak gabeziak azalera dituen udalerriko zonaldeetan, lehentasuna emanaz honezkero falta hori agerikoa den espazioak, hala nola Alde Zaharra, Zabalgunea eta Eraztun Berdea.

3. El pleno del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta al gobierno municipal a instalar baños públicos en las zonas detectadas en el análisis del mapa, priorizando aquellos espacios en los que ya está detectada esta carencia, como son el Casco Viejo, el Ensanche y el Anillo verde.

.- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- Se somete a votación la,

MOCIÓN DEL GRUPO EH BILDU GASTEIZ, PARA LA INTEGRACIÓN DE BAÑOS PÚBLICOS EN EL ESPACIO PÚBLICO DEL MUNICIPIO.

Mozioa bozkatuta, **BERTAN ZEUDEN ZINEGOTZIEK AHO BATEZ ONETSI DUTE.**

Sometida a votación la Moción, **QUEDA APROBADA POR UNANIMIDAD DE LOS CONCEJALES PRESENTES.**

Gaira jotzeko esteka / Enlace al asunto:

https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601?ts=8712

14. GAIA
ASUNTO Nº 14

GAIA: BILDU GASTEIZ TALDEAREN MOZIOA, UDALEAN ZUZENEKO ARRETA BERRESKURATZEKO.

ASUNTO: MOCIÓN DEL GRUPO EH BILDU GASTEIZ, PARA RECUPERAR LA ATENCIÓN DIRECTA MUNICIPAL.

Covid-19ko pandemiak ondorio ukaezinak izan ditu Gasteizko Udalak hiritarrei arreta eskaintzeko indarrean duen ereduan. Udal gobernuak hiritarrei eskaintako arreta egokitu zuen, osasun egoeraren bilakaera zela-eta ezarri ziren murrizketak aintzat hartuta.

Egokitzapen hilabeteak izan dira bai administrazioarentzako, bai eta hiritarrentzako, ikusi dutenak gertuen duten administrazioarekin, hau da udalarekin, izan beharreko harremana mugatu izan zaiela aurretiazko hitzorduak ezarri zaizkielako, berehala arreta jasotzeko aukera kendu zaielako, eta, sarritan, behar duten epearen barruan tramiteak egiteko aukera galdu dutelako.

Gasteizko Udalaren eta gasteiztarren artean gertuko harremana egongo dela pentsatzekoa da, baina izaera hori galdu egin da eredu aldaketa honen ondorioz. Pandemiak atzera egiten duenean eta murrizketa gehienak gainditu ditugunean, udal gobernuak aurretik zegoen egoera baliatu nahi du, eta honezkero iragarri du bere asmoa dela arreta eredu berri honi eusteko.

Joan den urriaren 31n Sindicak ohartarazi zuen hiritarrenganako arreta apurka murrizteari ekin zaiola,

La pandemia del Covid-19 ha supuesto un antes y un después en el modelo de atención ciudadana del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz. El gobierno municipal adaptó la atención a la ciudadanía respecto a las restricciones que, como consecuencia de la situación sanitaria, se iban implementando.

Han sido meses de adaptación tanto para la Administración como para una ciudadanía que veía que la relación a mantener con la administración pública más cercana, es decir su Ayuntamiento, se veía limitado por citas previas, falta de atención inmediata y muchas veces, imposibilidad de realizar trámites en el plazo necesario.

La relación de cercanía que se presupone entre el Ayuntamiento de Gasteiz y los y las gasteiztarras se ha perdido con este cambio de modelo. Y a pesar del retroceso en la pandemia y el levantamiento de la mayoría de las restricciones, el Gobierno municipal aprovecha la situación pandémica anterior y ya ha anunciado su intención de mantener este nuevo modelo de atención ciudadana.

El pasado 31 de octubre era la Sindica quien en su comparecencia trimestral en comisión, alertaba del

hiruhilean behin batzordean egiten duen agerraldian. Sindicak aipatu zuen arretaren batbatekotasuna galdu dela, hasiera batean gertuko administrazioa izan beharko zuenaren aldetik, eta salatu zuen erabaki horiek hiritarren eskubideetan dituzten ondorio argiak.

Gero eta urrunagoa eta ez zuzena den eredu bat, eta Sindicak salatu zuen modura, ez dizkiena berehalako erantzunak ematen hiritarren beharrei: gasteiztarrek berehalako arretarako puntuak behar dituzte, etxetik gertu, administrazioarekin izan beharreko harremanean laguntza emateko, tramiteekin, epeekin, edo ebazpenekin dituzten zalantzak argitzeko... Are gehiago, administrazioaren aldetik arreta oso mugatuta egon den sasoi bat igarota, eta Gasteizko milaka familia eragin dituen osasun eta ekonomia krisi bat igarotzen ari garenean.

Guzti hori, administrazio hurbil baten norabidean aurrera egiteko.

Guztia aintzat hartuta, EH Bildu Gasteiz udal taldeak honako mozioa aurkeztu nahi dio udalbatzari:

1. Gasteizko udalbatzak eskatzen dio udal gobernari berreskura dezala Covid-19ren pandemiaren aurretik zeukan hiritarren zuzeneko arreta eredu, giza eta material baliabideak indartuz beharrezkoa balitz, ahalbidetzeko arreta hurbil, berehalako, irisgarri, eta hiritarren eskubideak bermatuko dituen.

2. Gasteizko udalbatzak eskatzen dio udal gobernari indartu ditzala irritaren arreta puntuetan arreta zuzeneko lantaldeak, hiritarrei berehalako arreta ziurtatzeko, eta puntu horiek egokitzeko, hiritarren eskaerei modu azkar eta hurbil batean erantzun diezaieten.

recorte paulatino de la atención a la ciudadanía. La Sindica hablaba de falta de espontaneidad en la atención a la ciudadanía por parte de la que debiera ser una administración cercana y lo que es más grave aún, denunciaba una evidente afección a la derechos de la ciudadanía.

Un modelo cada vez menos cercano y directo, como también denunciaba la Sindica, que no responde a las necesidades inmediatas de la ciudadanía: los y las gasteiztarras necesitan puntos de atención inmediata y cercanos a su domicilio, que pueda ayudarles en su relación con la administración y/o pueda aclararle dudas respecto a trámites, plazos, resoluciones,... Más aún después de un plazo de falta de atención por parte de la administración y en un contexto de crisis social y económica que afecta a miles de familias gasteiztarras.

Todo ello, para avanzar hacia un modelo de Administración más cercana.

Por todo ello, el grupo Municipal EH Bildu Gasteiz presenta la siguiente moción:

1. El pleno municipal de Gasteiz insta al gobierno municipal a recuperar el modelo de atención ciudadana directa existente antes de la pandemia del Covid19, reforzando con recursos humanos y materiales si fuera necesario, para posibilitar una atención cercana, inmediata, accesible y que garantice los derechos de la ciudadanía.

2. El pleno municipal de Gasteiz insta al gobierno municipal a reforzar la plantilla de atención directa en los puestos de atención ciudadana de los Centros Cívicos, asegurar una atención inmediata a la ciudadanía, y ha adaptar dichos puntos para que puedan atender las demandas de la

ciudadanía de manera rápida y cercana.

EH BILDU GASTEIZ TALDEAK AURKEZTUTAKO ORDEZKO ZUZENKETA / ENMIENDA DE SUSTITUCIÓN PRESENTADA POR EL GRUPO EH BILDU GASTEIZ:

1- El pleno municipal de Vitoria-Gasteiz insta al gobierno municipal a recuperar el modelo de atención directa, sin necesidad de cita previa para prestar un mejor servicio a la ciudadanía siendo de esta forma más flexible y cercano tanto en San Martín, San Antonio como en el resto de las OAS siguiendo los protocolos y medidas preventivas necesarias para su seguridad ante la COVID19

.- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- Se somete a votación LA ENMIENDA TRANSADA DE SUSTITUCIÓN PRESENTADA *IN VOCE* POR LOS GRUPOS EAJ-PNV Y PSE-EE A LA MOCIÓN DEL GRUPO EH BILDU GASTEIZ, PARA RECUPERAR LA ATENCIÓN DIRECTA MUNICIPAL, que a continuación se transcribe:.

- 1. Comunicar a la ciudadanía por diversos medios y de forma clara aquellos trámites de corta duración que pueden realizarse sin cita previa en las oficinas de Atención Ciudadana de los centros cívicos. Así como que en las oficinas de Atención Ciudadana de San Martín y San Antonio se pueda entregar documentación y hacer registro de documentos sin cita previa.*
- 2. Revisar los trámites de larga duración que se hacen actualmente con cita previa, con el objetivo de, si fuera posible, simplificar alguno de ellos e incorporarlo a los trámites de corta duración sin cita previa.*
- 3. Una vez que las medidas preventivas para evitar la propagación de la COVID-19 permitan que estén operativos todos los puestos de atención, llevar a cabo por parte del Servicio de Atención Ciudadana un análisis cuantitativo y cualitativo del nivel de satisfacción de los/as usuarios/as de las oficinas de Atención Ciudadana, incluyendo la valoración de la cita previa para los trámites de larga duración.*

Adostutako zuzenketa bozkatu delarik, **ONETSI EGIN DA,** emaitza honekin:

Sometida la enmienda transada a votación, **QUEDA APROBADA** con el siguiente resultado:

- ALDE:
Hamazazpi (17) boto
(EAJ/PNV, PSE/EE eta PP)

- A FAVOR:
Diecisiete (17) votos
(EAJ/PNV, PSE/EE y PP)

- KONTRA:
Bederatzi (9) boto
(EH BILDU GASTEIZ eta
ELKARREKIN VITORIA-
GASTEIZ)

- EN CONTRA:
Nueve (9) votos
(EH BILDU GASTEIZ y
ELKARREKIN VITORIA-
GASTEIZ)

.- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- EN CONSECUENCIA, DECAE LA
MOCIÓN ORIGINAL.

Gaira jotzeko esteka / Enlace al asunto:
https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601?ts=9952

15. GAIA
ASUNTO Nº 15

GAIA: PP TALDEAREN MOZIOA, BEIK KENDU DITUEN OINEZKOENTZAKO PASABIDEAK BERRIZ JARTZEAZ.

ASUNTO: MOCIÓN DEL GRUPO POPULAR, SOBRE LA REPOSICIÓN DE LOS PASOS DE PEATONES QUE HA ELIMINADO EL B.E.I.

La Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en el año 2019 contrató un proyecto denominado “sistema de bus eléctrico inteligente (BEI)” consistente en un transporte público urbano-colectivo que sustituirá a la actual línea periférica de Transportes Urbanos de Vitoria, S.A. (TUVISA) por un carril reservado al efecto y al que se le ha dotado de preferencia frente al resto de vehículos y peatones.

El gobierno municipal ha decidido con este proyecto eliminar la prioridad peatonal en los pasos de peatones por donde circula el BEI para dársela a este medio de transporte. Esta decisión afecta a 81 pasos de peatones que han sido eliminados. En estos lugares, la que sería la continuación del paso de cebría ha sido eliminada y sustituida por una marca inventada que consiste en una banda verde con las palabras “kontuz – atención” y el dibujo de lo que parece un autobús en color blanco; se mantienen los rebajes de las aceras y las baldosas diferenciadas en estos puntos para las personas con movilidad reducida. Dicha marca no está amparada en ninguna norma ni ordenanza municipal. El color elegido, el verde, en su sentido convencional parece indicar la preferencia de paso cuando en realidad la tiene el autobús frente al peatón lo que ocasiona numerosas situaciones de riesgo.

Tampoco están semaforizados muchos de estos pasos y las situaciones de peligro son constantes y evidentes. Por añadidura, muchas de estas situaciones se dan a las puertas de colegios y Centros Socioculturales de Mayores. Desde colectivos como la ONCE, además, ya han advertido que los perros-guía se despistan al no ver las franjas blancas sobre el asfalto para lo que sí están adiestrados

Así mismo, también podemos observar la colocación de señales de cara a los peatones y que tienen reglamentación para los conductores de vehículos. Este caso se repite por todo el recorrido la presencia de la señal P-50 de peligro indeterminado expuesta a peatones cuando es una señal para conductores de vehículos.

Hemos constatado personalmente y a través de innumerables quejas vecinales la deficiente señalización de este sistema y el riesgo de que se ocasionen graves conflictos de seguridad vial y de lugar a accidentes con víctimas.

En definitiva, estamos, por una parte, ante la quiebra del Pacto Ciudadano por la Movilidad Sostenible firmado por diferentes agentes sociales y aprobado por

el Pleno del Ayuntamiento y, por otra, ante la necesidad de tomar las medidas adecuadas tendentes a garantizar la seguridad de las personas.

Por todo ello, el Grupo Municipal Popular presenta al Pleno del Ayuntamiento de Vitoria, la siguiente

Propuesta de acuerdo:

El pleno del Ayuntamiento de Vitoria solicita que se repongan los pasos de peatones eliminados en el recorrido del BEI y se garantice la preferencia y seguridad de los peatones.

.- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- Se somete a votación la, MOCIÓN DEL GRUPO POPULAR, SOBRE LA REPOSICIÓN DE LOS PASOS DE PEATONES QUE HA ELIMINADO EL B.E.I.

Mozioa bozkatu delarik,
EZETSI EGIN DA, honako emaitza honekin:

Sometida la Moción a votación, **QUEDA RECHAZADA** con el siguiente resultado:

- ALDE:

Bost (5)
(PP)

- A FAVOR:

Bost (5)
(PP)

- KONTRA:

Hemeretzi (19)
(EAJ-PNV, PSE-EE eta EH
BILDU GASTEIZ)

- EN CONTRA:

Diecinueve (19)
(EAJ-PNV, PSE-EE y EH BILDU
GASTEIZ)

- ABSTENTZIOAK:

Hiru (3)
(ELKARREKIN VITORIA-
GASTEIZ)

- ABSTENCIONES:

Tres (3)
(ELKARREKIN VITORIA-
GASTEIZ)

Gaira jotzeko esteka / Enlace al asunto:

https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601?ts=12087

16. GAIA
ASUNTO Nº 16

GAIA: ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ TALDEAREN MOZIOA, MERKATARITZA ETA OSTALARITZAKO PLAN ESTRATEGIKOA EGOKITZEAZ.

ASUNTO: MOCIÓN DEL GRUPO ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ, SOBRE LA ADAPTACIÓN DEL PLAN ESTRATÉGICO DE COMERCIO Y HOSTELERÍA.

El sector del comercio vive una transformación sin precedentes. La situación coyuntural derivada de la pandemia de la COVID-19 ha provocado un variado comportamiento en los diferentes tipos de negocios del sector. Pero, más allá de la pandemia, el consumo vive un cambio de paradigma tras la llegada de la digitalización y la conectividad, de las grandes compañías transnacionales, y del impulso del modelo de *usar y tirar*, también en el comercio. Esta transformación, que comenzó hace unas décadas, ha vivido un crecimiento exponencial en los últimos años, por lo que, las viejas recetas ya no presentan la misma efectividad que en el pasado.

En el ámbito del comercio y la hostelería, el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz se guía por lo estipulado en el Plan Estratégico de Comercio y Hostelería de Vitoria-Gasteiz 2015-2022. Dicho Plan indica que *“debe tenerse en cuenta que, considerando la amplitud del horizonte temporal para el que se define este Plan Estratégico, el documento no pretende definir el detalle de las acciones a emprender por los diferentes agentes que operan en los sectores comercial y hostelero durante la totalidad de este periodo 2015-2022, que deberán ser establecidas en los Planes operativos y presupuestos anuales correspondientes. Así, el Plan de Actuación que más adelante en este documento se presenta se corresponde con aquellas iniciativas y medidas a implantar en el periodo 2016 – 2018, que deberán ser revisadas y actualizadas de cara al desarrollo de futuros Planes operativos”*.

Actualmente nos encontramos finalizando el año 2021, por lo que el Plan anteriormente citado continúa vigente. Sin embargo, hemos podido comprobar cómo las circunstancias han cambiado para el comercio y la hostelería de nuestro municipio. Además, la estrategia de recuperación que están poniendo en marcha las diferentes administraciones, capitaneada por los fondos de recuperación puestos en marcha desde la Unión Europea, añaden un factor de cambio más que debe considerarse a la hora de programar las líneas de actuación que regirán las políticas de comercio y hostelería en los próximos años.

En este sentido, la ausencia de una hoja de ruta en el período 2019-2022 plasmada en el marco del Plan Estratégico de Comercio y Hostelería de Vitoria-Gasteiz 2015-2022 se observa como una oportunidad para hacer un replanteamiento que considere las nuevas circunstancias que vivimos. Más aún cuando nos aproximamos a un sector en una situación crítica, que se enfrenta a retos

tan importantes como la globalización de empresas, la digitalización o la transición ecológica y que, por lo general, suele quedar relegado a un plano secundario en estos ámbitos.

Desde Elkarrekin consideramos que, además del propio Servicio de Comercio del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, quienes mejor conocen la situación del sector son las propias personas comerciantes y que, son ellas también, quienes deben ser capaces de desarrollar las innovaciones necesarias para adaptarse a dicha situación; sin olvidar que esta adaptación debe siempre ir acompañadas de políticas públicas que reduzcan la fuerte desigualdad que presentan a la hora de competir con las grandes compañías en un mercado preparado para maximizar el consumo, con precios de bajo coste, y perpetuando la externalización de los costes sociales y ambientales.

También, el surgimiento cada vez mayor de asociaciones y plataformas en torno al comercio y la hostelería hace necesaria una reflexión y un replanteamiento de los agentes tradicionales que han funcionado como interlocutores únicos entre la administración y el sector. En aras a garantizar la publicidad, la competencia competitiva y la igualdad de oportunidades, se hace necesario implementar un cambio que permita diversificar los recursos para alcanzar a un mayor número de negocios presentes en el municipio.

Por ello, una de las líneas de actuación en las que se puede ir trabajando actualmente consiste en la apertura de una convocatoria de subvenciones para iniciativas comerciales dirigidas al comercio local y de proximidad, en detrimento de continuar perpetuando acciones conveniadas que, por su propia naturaleza, restan innovación en un sector con grandes problemas de subsistencia, además de ser un obstáculo para la libre competencia. El objetivo debe ser garantizar las mismas oportunidades a las distintas asociaciones, colectivos, y plataformas de comercio y hostelería para así permitir que el sector desarrolle, desde la proactividad, las herramientas necesarias que garanticen su supervivencia.

Por todo lo anteriormente citado, elevamos al pleno los siguientes:

ACUERDOS

- 1.- El pleno del ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta al gobierno municipal a poner en marcha una revisión compartida del Plan Estratégico de Comercio y Hostelería de Vitoria-Gasteiz 2015-2022 para definir una nueva hoja de ruta que culmine en la redacción de un nuevo Plan que contemple, desde la transparencia y la eficacia, el cambio de paradigma que vive el sector.
- 2.- El pleno del ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta al gobierno municipal a garantizar la competencia competitiva como norma general a la hora de aplicar ayudas y subvenciones, mediante convocatorias públicas y el paulatino abandono del modelo de convenio, en el marco de la revisión del Plan Estratégico de Comercio y Hostelería de Vitoria-Gasteiz 2015-2022.
- 3.- El pleno del ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta al Gobierno municipal a que dicha convocatoria de subvenciones establezca parámetros objetivos para la evaluación de las acciones, a fin de conocer el impacto real de las mismas en el comercio y la hostelería de nuestro municipio.

.- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- Se somete a votación el **punto 1** la, MOCIÓN DEL GRUPO ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ, SOBRE LA ADAPTACIÓN DEL PLAN ESTRATÉGICO DE COMERCIO Y HOSTELERÍA.

Mozioaren **1. puntua** bozkatu delarik, **ONETSI EGIN DA**, honako emaitza honekin:

Sometido el **punto 1** de la Moción a votación, **QUEDA APROBADO** con el siguiente resultado:

- ALDE:

Hogeita bi (22)
(EAJ/PNV, PSE/EE, EH BILDU
GASTEIZ eta ELKARREKIN
VITORIA-GASTEIZ)

- A FAVOR:

Veintidos (22)
(EAJ/PNV, PSE/EE, EH BILDU
GASTEIZ y ELKARREKIN
VITORIA-GASTEIZ)

- ABSTENTZIOAK:

Lau (4)
(PP)

- ABSTENCIONES:

Cuatro (4)
(PP)

.- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- Se somete a votación el **punto 2** la, MOCIÓN DEL GRUPO ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ, SOBRE LA ADAPTACIÓN DEL PLAN ESTRATÉGICO DE COMERCIO Y HOSTELERÍA.

Mozioaren **2. puntua** bozkatu delarik, **EZETSI EGIN DA**, honako emaitza honekin:

Sometido el **punto 2** de la Moción a votación, **QUEDA RECHAZADO** con el siguiente resultado:

- ALDE:

Hiru (3)
(ELKARREKIN VITORIA-
GASTEIZ)

- A FAVOR:

Tres (3)
(ELKARREKIN VITORIA-
GASTEIZ)

- KONTRA:

Hemeretzi (19)
(EAJ-PNV, PSE-EE eta EH
BILDU GASTEIZ)

- EN CONTRA:

Diecinueve (19)
(EAJ-PNV, PSE-EE y EH BILDU
GASTEIZ)

- ABSTENTZIOAK:

Lau (4)
(PP)

- ABSTENCIONES:

Cuatro (4)
(PP)

- ALKATE JAUNA / SR. ALCALDE.- Se somete a votación el **punto 3** la, MOCIÓN DEL GRUPO ELKARREKIN VITORIA-GASTEIZ, SOBRE LA ADAPTACIÓN DEL PLAN ESTRATÉGICO DE COMERCIO Y HOSTELERÍA.

Mozioaren **3. puntua** bozkatu delarik, **ONETSI EGIN DA**, honako emaitza honekin:

Sometido el **punto 3** de la Moción a votación, **QUEDA APROBADO** con el siguiente resultado:

- ALDE:

Hamasei (16)
(EAJ/PNV, PSE-EE eta
ELKARREKIN VITORIA-
GASTEIZ)

- A FAVOR:

Dieciseis (16)
(EAJ/PNV, PSE/EE y
ELKARREKIN VITORIA-
GASTEIZ)

- ABSTENTZIOAK:

Hamar (10)
(EH BILDU GASTEIZ eta PP)

- ABSTENCIONES:

Diez (10)
(EH BILDU GASTEIZ y PP)

ONETSITAKO TESTUA JASOTZEN DA ONDOREN HITZETZ HITZ / EL TEXTO APROBADO SE TRANSCRIBE A CONTINUACIÓN:

El pleno del ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta al gobierno municipal a poner en marcha una revisión compartida del Plan Estratégico de Comercio y Hostelería de Vitoria-Gasteiz 2015-2022 para definir una nueva hoja de ruta que culmine en la redacción de un nuevo Plan que contemple, desde la transparencia y la eficacia, el cambio de paradigma que vive el sector.

El pleno del ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta al Gobierno municipal a que dicha convocatoria de subvenciones establezca parámetros objetivos para la evaluación de las acciones, a fin de conocer el impacto real de las mismas en el comercio y la hostelería de nuestro municipio.

Gaira jotzeko esteka / Enlace al asunto:

https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601?ts=14259

17. GAIA
ASUNTO Nº 17

“Alkatearen honako Dekretu hauen eta zinegotzi ordezkarien honako ebatzi hauen jakinaren gainean da udalbatzarra:

- urrian emandakoak.
- 2021eko irailean, abuztuan, uztailean eta ekainean emandakoak, zerbitzuek atzerapenez igorritakoak.

“Queda enterada la Corporación de los Decretos de Alcaldía y Resoluciones de los Concejales Delegados:

- dictado durante el mes de octubre.
- dictados durante los meses de septiembre, agosto, julio, y junio de 2021 remitidos con retraso por distintos Servicios.

Gaira jotzeko esteka / Enlace al asunto:

https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601?ts=16335

18. GAIA
ASUNTO Nº 18

GAIA: GALDE-ESKEAK.

Ez erregurik, ez galderarik, ez zen aurkeztu.

ASUNTO: RUEGOS Y PREGUNTAS.

No se formuló ruego ni pregunta alguna.

Gaira jotzeko esteka / Enlace al asunto:

https://sesiones.vitoria-gasteiz.org/sesiones/SP_VAS_ALAP0106800F0.PLENOS.2021112601?ts=16345

Bukatutzat eman da bilkura, 13:30an; neuk, Udaltzaren behin behineko idazkari nagusiak, hala egiaztatzen dut hori guztia.

D I L I J E N T Z I A- Udaltzaren 2021eko azaroaren 26an egindako ohiko bilkuraren akta honek 74orri dituela jasota uzteko.

Se levantó la sesión siendo las 13:30 horas, de todo lo que yo, el Secretario General accidental del Pleno, certifico.

D I L I G E N C I A- Para hacer constar que la presente Acta de la sesión ordinaria celebrada por el Ayuntamiento Pleno el día 26 de noviembre de 2021 consta de 74 hojas.

UDALBATZAREN BEHIN-BEHINEKO IDAZKARI OROKORRA
EL SECRETARIO GENERAL ACCIDENTAL DEL PLENO